

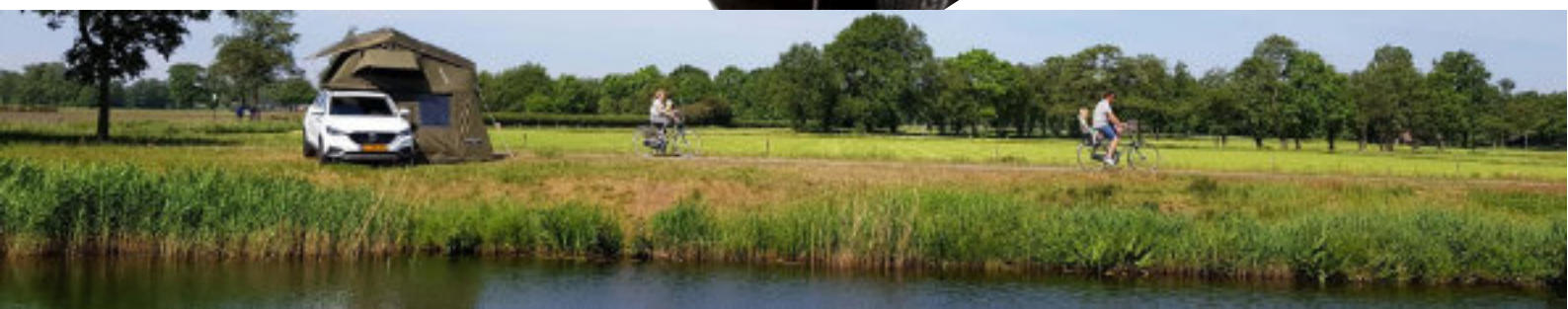
Gebruikershandleiding

User Manual

Benutzerhandbuch



Daktenten
Rooftop tents
Dachzelten



1 Inleiding

Bedankt voor het kiezen van een daktent van Dare to be different Outdoor. Natuurlijk vinden wij dat u een uitstekende keuze hebt gemaakt en we zijn er zeker van dat u erg blij zult zijn met de kenmerken, voordelen en kwaliteit van dit Dare to be different Outdoor product.

Deze handleiding zal u helpen om u vertrouwd te maken met de daktent, door het lezen van de instructies, zult u zeker het maximale uit onze daktent halen.

Deze handleiding is ook digitaal beschikbaar vraag het uw verkoper.

2 Veiligheid

Als het goed is bent u door een van onze dealers of door ons zelf al gewezen op zaken waarbij u rekening moet houden bij het gebruik van een daktent. Hieronder nemen we ze nog even door:

2.1 Daklast

Alle auto's die kunnen worden voorzien van dakdragers hebben een maximale dynamische daklast.

Deze dynamische daklast staat in de gebruiksaanwijzing van u auto.

Om te berekenen wat het gewicht is dat er op u dak van u auto worden vervoerd moet u het gewicht van de daktent, de dakdrager en eventuele bagage (slaapzak oid) bij elkaar optellen. Overschrijdt dit berekende gewicht de maximale toegestane dynamische daklast van uw auto niet dan kunt u zonder aanpassingen de daktent op u auto monteren en vervoeren.

Let op: Ook op uw dakdrager staat een maximale dynamische daklast deze mag ook niet worden overschreden.

Overschrijdt het gewicht van de daktent, dakdragers en bagage toch de maximale dynamische daklast van uw auto dan adviseren wij u de daktent niet te monteren op de auto maar direct contact op te nemen met uw verkoper.

2.2 Ladder

De ladder geleverd bij deze daktent is een telescopische ladder. Zorg ervoor dat de ladder altijd op een stevige ondergrond staat en niet weg kan glijden. De ladder is een steunpunt van de bodemplaat van de daktent. Dat betekent dat de ladder niet mag worden weggehaald als er een persoon of dier zich in de daktent bevindt.

Let op: Het verwijderen van de ladder bij een uitgeklapte daktent kan ernstige schade veroorzaken.

Voor schade ontstaan door het verwijderen/weggliden van de ladder onder een uitgeklapte tent kan DTBD outdoor niet verantwoordelijk worden gesteld.

De ladder kan standaard tot een hoogte van 2,3 m worden gebruikt. Op heel veel auto's heeft u deze hoogte niet nodig. Daarom moet de hoogte na het uitklappen bijna altijd aangepast worden. Doe dit altijd in deze volgorde:

1. Trek voor het uitklappen van de tent altijd de hele ladder helemaal uit.
2. Klap de tent uit en zet de ladder op maximaal 2m van de auto op de grond.
3. Stel nu de ladder op de juiste hoogte door altijd van boven naar beneden 1 voor 1 de treden te ontgrendelen. Tot het moment dat de bodem van de daktent 100% vlak is.
4. Is de bodem vlak, maar steunt de ladder nog niet de bodemplaat. Verander dan de hoek van de ladder zodat hij de bodemplaat ondersteunt.
5. Alleen zo staat de ladder goed en is er een gelijke afstand tussen de treden onderling waardoor men veilig de ladder kan gebruiken.

NL

Check dit google album voor een instructie. <https://photos.app.goo.gl/QDtGDcNfY71VCQf2A>

2.3 Bodemplaat

De bodemplaat is een sandwich aluminium bodemplaat met een raamwerk van aluminium kokers met daartussen isolatie. Met aan de boven en onderzijde een aluminium plaat dit alles is met hogedruk vacuüm verlijmd. Deze plaat kan hierdoor een gelijkmatige verdeelde maximale belasting aan van 350kg.

Zeer belangrijk is dat de bodemplaat altijd na uitklappen 100% horizontaal is en dat de profielen in het scharnier exact in elkaar ingrijpen. Alleen dan is de sterkte gegarandeerd.

Voor schade ontstaan door het niet 100% vlak uitklappen van de bodemplaat kan DTBD outdoor niet verantwoordelijk voor worden gesteld.

2.4 Montage op het voertuig

Gebruik deugdelijke dakdragers die een daklast van tenminste 75kg kunnen dragen. Ons advies: Ga niet voor goedkoop maar kies voor kwaliteit.

Monteer de daktent zoals beschreven in deze handleiding en controleer minimaal na de eerste 100km of de montage punten nog vast zitten en daarna bij elke individuele rit die je maakt.

3 Belangrijk tijdens de trip

- Zet de tent altijd zo op dat je geen gevaar bent voor je omgeving en de omgeving geen gevaar is voor jou. Dus bijvoorbeeld niet onder bomen met doden takken niet bij steile wanden waar losse stenen naar beneden kunnen komen en ook niet onder laag hangende elektriciteitskabels.
- De daktent op je voertuig zorgt ervoor dat je voertuig hoger is dan normaal. Dat betekent dat je op moet letten met het inrijden van parkeergarages en tunnels.
Tip: meet de hoogte van je voertuig inclusief daktent en plak een memo met deze hoogte op je zonneklep of het dashboard.
- Wij adviseren om met een daktent op uw voertuig niet harder dan 130km/h te rijden, overschrijding van deze snelheid kan schade opleveren aan de tent of aan het voertuig.
- De tent kan zonder problemen nat worden opgevouwen. Beddengoed en matras zullen in principe droog blijven. Wel is het van belang dat de tent zo snel mogelijk weer uit geklapt wordt minimaal binnen 48uur nadat hij nat dicht is geklapt. Dit om schimmel vorming en permanente schade aan het doek te voorkomen.

4 De daktent opbergen

Wij adviseren u als u de tent langer niet gebruikt de daktent van het voertuig af te halen en deze droog op te slaan, in een ruimte die goed geventileerd is en droog.

Let op: als u de tent opbergt zorg ervoor dat de tent altijd goed droog is.

Tip: Wanneer de daktent in een vochtige omgeving wordt opgeslagen is ons advies om de matras uit de daktent te nemen voor dat je hem opslaat. Berg dan de matras ergens in huis op waar deze droog ligt.

*Wanneer de matras uit de daktent wordt gehaald let dan op dat de hoes niet in het scharnier van de daktent ingeklemd is. De hoes van de matras is wat ruimer en daardoor kan de stof van de matrashoes in het scharnier vast komen te zitten.
Trek je nu de matras eruit zonder hierop te letten dan trek je de hoes kapot.*

Oplossing:

Klap de tent open maar niet zover dat de bodemplaat vlak is maar net iets geknikt blijft ga op de ladder staan en klap de matras omhoog en duw voorzichtig de matras omhoog dan is er zicht op wat er gebeurt en kun je voorkomen dat je de hoes kapot maakt.

5 Onderhoud

5.1 Algemeen

Na elke trip is het van belang de tent goed te laten drogen.

- Zet de tent op.
- Haal de matras uit de tent. (Voorkom schade aan de matras en haal hem eruit zoals beschreven aan het eind van hoofdstuk 4)
- Laat beide goed luchten en drogen.

NL

5.2 Ritsen

Alle gebruikte ritsen in onze producten zijn kwaliteitsritsen van SBS. Zand en stof hebben invloed op de duurzaamheid van de ritsen. Maak ze daarom schoon. In spuiten met Siliconen spray kan helpen maar de rits moet dan wel 100% zand vrij zijn. Anders kleeft het zand weer aan de rits.

Een rits hoort men met weinig inspanning te kunnen openen en sluiten. Gebruik geen kracht om een rits dicht te trekken, kijk wat er aan de hand is. Meestal staat er te veel spanning op de stof en is het zaak deze spanning weg te nemen zodat de rits weer gemakkelijk loopt. Ook kan het zijn dat er gewoon iets tussen de rits zit waardoor de rits niet lekker loopt. Verwijder het probleem en probeer het opnieuw.

5.3 Schoonmaken van het tentdoek

- Gebruik een droge borstel en borstel de tent rustig af
- Voor het verwijderen van Hars op de tent adviseren wij het volgende:
 - In eerste instantie niets doen
 - Verwijder het niet direct
 - Laat het eerst hard worden en dan kan je het verwijderen
 - Om het hardingsproces te helpen gebruik een ijsklontje
 - De vlekjes die over blijven verdwijnen vaak door UV-licht
 - Ruimt u de tent op met hars, bedek de harsvlekken dan tijdelijk met toiletpapier. De hars trekt dan in het papier en kan in opgevouwen staat geen andere gedeeltes van het doek besmetten.
- De tent kan alleen met schoon lauw water worden gereinigd gebruik geen schoonmaak middelen. Alleen zo blijft het tentdoek waterdicht.
- Schimmel vlekken zijn helaas nooit 100% meer te verwijderen er zijn reinigingsmiddelen voor handen in de markt. Kiest u ervoor een reinigingsmiddel te gebruiken dan is het van belang uitdrukkelijk het stappen plan van dit reinigingsmiddel exact op te volgen en altijd het doek weer te impregneren.

5.4 Impregneren ja of nee

Onze tenten zijn standaard geïmpregneerd en gecoat. Daarnaast zijn de naden getapt. Hierdoor zijn onze tenten onderhoudsvrij.

140L, 180L en 220XL

Voor de L series tenten de 140L, 180L en 220XL is daar 1 uitzondering het betreft de stiknaad van de rits waar de ondertent voor de 140L, 180L en 220XL aan wordt geritst.

Deze naad moet voor het eerste gebruik en daarna 1-2 keer per jaar worden geïmpregneerd. Dit kan met een Nadendichter, kleding- en schoenenwaterdicht spray of bijenwas.

Om het af parel effect van het water te verbeteren kan het geen kwaad na 2-3 jaar de tent aan de buitenzijde met een impregneer te behandelen. Het doek wordt niet zo intens nat en de tent droogt daardoor ook sneller.

5.5 UV

Ondanks dat het doek UV resistent is behandeld zal het doek verkleuren door UV straling van af de zon. Dit is afhankelijk van de kleur van het doek en de mate waarin de tent wordt blootgesteld aan de UV straling van de zon. De donkere kleuren zijn hier voor gevoeliger dan de lichte kleuren.

Wij adviseren dan ook om de tent niet te intensief aan UV licht van de zon bloot te stellen. Probeer de tent op een plek te gebruiken waar de tent ook een deel van de dag in de schaduw staat.

5.6 Reparaties

Gebeurt er een ongelukje en zit er een scheur tot 8cm in het tentdoek dan kan dit eenvoudig worden gerepareerd. Wij adviseren het product Tear-Aid Goud. Dit is plakstrip die u op maat kan knippen en aan de binnenzijde van het tentdoek over de scheur(tje) heen plakt.

Is de scheur of schade groter. Dan adviseren wij contact op te nemen met u verkoper, de verkoper zal u dan adviseren hoe de schade kan worden gerepareerd.

Grote voordeel van onze tenten is dat het tentdoek eenvoudig volledig te demonteren is van de bodemplaat waardoor het heel eenvoudig is om reparaties te kunnen uitvoeren.

Schade aan de daktent hoes kan natuurlijk ook gebeuren. Hier kan ook heel eenvoudig tear aid op geplakt worden maar reparatie kan ook gedaan worden met PVC lijn voor zacht PVC.

Ook voor grotere schades aan daktent hoezen adviseren wij neem contact op met uw verkoper. In ons magazijn hebben we standaard deze daktent hoezen op voorraad liggen.

6 Daktent opzetten

1. Bij aankomst op je plek zorg dat de auto of voertuig op een zo vlak mogelijk stukje staat.
2. Maak de banden los die over de hoes gaan.
3. Rits de hoes los.
4. Klap de hoes terug over de daktent.
5. Schuif de hoes uit het profiel en berg deze op.
6. Neem de vier klittenbanden los aan de zijkanalen van de daktent.
7. Neem nu de ladder los door het spanbandje los te klikken.
8. Trek de ladder helemaal uit.
9. Ga onder de ladder staan en trek de ladder naar beneden duw hem nu verder naar de auto of voertuig zodat hij verticaal staat.
10. Zodra verticaal merk je dat je weer naar achteren kan lopen met de ladder waardoor de tent zich verder uitvouwt.
11. Zet de ladder op de grond. Zet hem zo neer dat de ladder in een prettige hoek staat om de ladder te gebruiken.
12. Stel nu de ladder op de juiste hoogte door altijd van boven naar beneden 1 voor 1 de treden te ontgrendelen. Tot het moment dat de bodem van de daktent 100% vlak is.
13. Is de bodem vlak, maar steunt de ladder nog niet de bodemplaat. Verander dan de hoek van de ladder zodat hij de bodemplaat ondersteunt.
14. Alleen zo staat de ladder goed en is er een gelijke afstand tussen de treden onderling waardoor men veilig de ladder kan gebruiken.
Check dit google album voor een instructie. <https://photos.app.goo.gl/QDtGDcNfy71VCQf2A>
15. Voor de L series (140L, 180L en 220XL)
 - a. Neem de gebogen aluminium entree buis
 - b. Til het doek over de ingang op.
 - c. Steek de gebogen aluminium entree buis onder het doek.
 - d. De 90 graden bochten moeten nu zo in het stof gestoken worden dat ze precies op de stiknaad liggen
 - e. Leg de buis met stof nu op de tent
 - f. Steek het uiteinde van de aluminium entree buis nu links en rechts in het kniegewricht.
 - g. Klap hem nu uit
 - h. Neem de telescopische buis uit de tent.
 - i. Klik hem door het gat boven de deur op het frame van de daktent.
 - j. Trek de stang uit en klik het andere uiteinde op de gebogen aluminium entree buis.
 - k. Span de telescopische stok licht op overdreven strak spannen is niet nodig.
 - l. Neem nu de scheerlijnen en haringen en span de overkapping op de linker en recht hoek af.
16. De eerste die nu de tent in gaat neemt de elastieken weg die kruislings verbonden zijn met de wanden.
17. Raam en luifel uitzetstangen
 - a. Elke luifel wordt minimaal voorzien van twee luifel uitzetstangen.

NL

- b. Maak nu een luifel los.
- c. Steek nu 1 uitzetstang door de envelop van de daktent rok in het gat in het aluminium profiel. (De uitzetstang gaat hier niet recht in maar onder 45 graden)
- d. Zorg ervoor dat uitzetstang tot zijn aanslag in het aluminium profiel is gestoken
- e. Draai de uitzetstang nu zo dat het uiteinde van de haak naar beneden is gericht.
- f. Pak de uitzetstang aan het uiteinde en buig nu rustig de stang omhoog en haak deze in het oog van de luifel. Laat hem rustig terug veren.

Let op:

Het plaatsen van de uitzetstangen moet men heel bewust doen. Pak de uitzetstang goed beet. Er bouwt zich veel spanning op bij het buigen en laat je de uitzetstang ongecontroleerd los dan kan dit voor serieuze verwondingen aan het lichaam veroorzaken.

DTBD Outdoor is niet aansprakelijk voor lichamelijk letsel voortvloeiend uit het niet opvolgen van deze opzetinstructies.

- g. Doe dit nu ook voor de andere stang van deze luifel.
 - h. Herhaal stappen b t/m g voor de andere luifels.
18. Genieten maar!!

7 Afbreken van de daktent

Bij het afbreken van de daktent kun je eigenlijk de stappen van het opbouwen in omgekeerde volgorde volgen. Waarbij je bij het daadwerkelijk dichtklappen van de tent de stof van de tent zo netjes mogelijk invouwt. Besteed hier echt aandacht aan dan gaat de hoes er gemakkelijk over.

Let erop dat bij het dichtritsen van de hoes er geen tentstof klem komt te zitten tussen de rits.

Vouw op de hoekpunten van de hoes, de afdekking van de rits even naar boven en het onderste deel van de rits wat aan de daktent vast zit, omhoog. Hierdoor breng je de twee delen van de rits goed naar elkaar. Dan rits je de rits eenvoudig en gemakkelijk dicht want je ziet wat je doet.

Als de hoes helemaal is dichtgeritst neem de spanbanden en zet die vast let op dat je de hoes goed over de rits doet zodat de spanband, de hoes niet omhoog vouwt.

8 Anti Diefstal-kit M8

De anti diefstal kit van DTBD is een verdragingsmethodiek de daktent is niet meer met standaard gereedschap eenvoudig te verwijderen.

De set bestaat uit 4 slotmoeren, 4 veerringen en twee adapters.

8.1 Hoe te installeren.

Vervang voor twee van de vier montage punten van de daktent op de dakdrager de 4 moeren voor de slotmoeren. Het is noodzakelijk de veerringen te gebruiken.

Het niet gebruiken van de veerringen kan resulteren in het uit zich zelf lostrillen van de slotmoeren.

Slotmoeren moeten elke rit gecontroleerd worden op het goed vastzitten.

NL

9 Ondertent

Onze ondertenten zijn uniek. Met de vele deuren en de echte PVC ramen verbetert de ondertent de gebruiksmogelijkheden van de daktent. De ondertenten zijn alleen te gebruiken op onze L serie daktenten. (140L, 180L en de 220XL)

De ondertenten zijn gemaakt van 100% polyester doek dat maakt dat ze licht van gewicht zijn en heel eenvoudig schoon te maken zijn. Vuil en vlekken zijn eenvoudig te verwijderen.

NL

De ondertenten zijn standaard uitgerust met een inritsbaar grondzeil. Dit grondzeil is gemaakt van 600grams PVC en is erg sterk. Het grondzeil is licht van kleur waardoor het automatische aangenaam licht in de tent blijft.

9.1 Opzetten van de ondertent

1. Neem de tent uit zijn tas.
2. Vouw de tent uit en neem de zijde met het keder band als eerste.
3. Schuif de keder in het profiel onder het scharnierpunt. (Dit profiel wordt ook gebruikt voor de hoes van de daktent.)
4. Neem nu aan de rechterzijde van de keder en het scharnier van de daktent de rits en verbind die met de rits van de daktent. De rits zit onder de rok van de daktent.
5. Rits nu de ondertent voor de helft langzaam aan de rits van de daktent. Til de ondertent een beetje op dan gaat de rits makkelijker want dan hangt niet het hele gewicht van de ondertent aan de rits.
6. Aangezien de ladder nu in de weg staat, moet je de ladder ontgrendelen en over het doek heen tillen en in de ondertent zetten. Dit doe je door de ladder te ontgrendelen bij de 1 na onderste trede hierdoor kan je in een keer de hele ladder ontgrendelen. (Zodra de hele ondertent aan de daktent geritst is zet je dan binnen in de ondertent de ladder weer goed onder de daktent)

Check dit google album voor een instructie. <https://photos.app.goo.gl/QDtGDcNfY71VCQf2A>

7. Rits nu de ondertent verder aan de daktent zoals beschreven bij punt 5.
8. Nu heb je twee mogelijkheden je zet de tent op zonder grondzeil ga verder bij 10 of met grondzeil ga verder met 9.
9. Rits het grondzeil in de ondertent het begin van de rits zit midden onder de voordeur van de ondertent.
10. Neem 4 grond haringen en zet eerst de twee hoekpunten van de ondertent aan de kant van de auto vast en daarna de 2 andere hoekpunten.
11. Zet nu de overige haringen rondom de ondertent.

9.2 Afbreken van de ondertent

Het afbreken van de ondertent doe je gewoon in omgekeerde volgorde van het opbouwen.

Tip: als het slecht weer is geweest en het grondzeil is echt vies. Rits deze dan los van de ondertent laat hem gewoon liggen op de grond en verwijder dan eerst de ondertent zelf en als laatste het grondzeil. Zo voorkom je dat de ondertent zelf heel erg vies wordt.

Tip: Voor het opvouwen adviseren wij de deuren op elkaar te leggen dan ontstaat een groot vierkant. Dan kan je hierna de deuren op elkaar vouwen daarna vouw je hem verder op tot het formaat van de opbergtas.

NL

10 Schuifwand

Onze schuifwand is een ideale wand/luifel/tarp om de wind regen of zon af te schermen.

10.1 Opzetten:

1. Neem de schuifwand uit zijn tas
2. Pak de kant van de schuifwand met keder
3. Schuif deze op de gewenste positie in het kederprofiel van de daktent
4. Neem de 5 haringen en zet de schuifwand vast met de haringen.
5. Optioneel kan je met een of meerdere telescoopstokken ook de schuifwand omhoog afspannen.

11 Hangmat

Om je schoenen of kleding of andere zaken op te bergen hebben wij kleine hangmatten. Deze kunnen op twee manieren gebruikt worden door met de kederverbindingen in de kederprofielen van de daktentbodem te schuiven. Heb je onder de daktent opberg ruimte. Maar met de klittenband verbindingen kan je de hangmat ook in de daktent gebruiken. Dan hang je de hangmat van buis naar buis op.

In beide gevallen kun je de hangmat bij het dichtklappen gewoon laten zitten.

12 Ondermatras

Onze ondermatrassen zijn 15mm dik en zorgen voor een optimale ventilatie van de matras en voor meer slaapcomfort.

Onze ondermatras is rondom afgewerkt om scherpe kanten te voorkomen. Daarnaast is onze ondermatras op alle 4 de hoek voorzien van een elastiek. Deze elastieken voorkomen dat de matras naar beneden zakt bij het openen en sluiten van de daktent.

12.1 Plaatsing van de ondermatras

Voor het plaatsen van de ondermatras adviseren wij de volgende werkwijze:

1. Neem de matras uit de daktent. De matras is op 4 hoekpunten verbonden met klittenband aan de bodemplaat neem deze los.

Let op bij het verwijderen van het matras:

Wanneer de matras uit de daktent wordt gehaald dan kan de matras hoes in het scharnier van de daktent ingeklemd zijn. De hoes van de matras is wat ruimer en daardoor kan de stof van de matrashoes in het scharnier vast komen te zitten. Trek je nu de matras eruit zonder hierop te letten dan trek je de hoes kapot.

Oplossing:

Klap de tent open maar niet zover dat de bodemplaat vlak is maar net iets geknikt blijft ga op de ladder staan en klap de matras omhoog en duw voorzichtig de matras omhoog dan is er zicht op wat er gebeurt en kun je voorkomen dat je de hoes kapot maakt.

2. Zorg dat de daktent 100% is uitgeklappt.
3. Leg de ondermatras in de tent met de elastieken naar boven.
4. Leg nu het gewone matras op de ondermatras.
5. Trek nu de 4 elastieken op de hoekpunten van de ondermatras om de hoek punten van het gewone matras.
6. Verbind de klittenband op de vier hoekpunten weer met de matras.
7. En klaar ben je.

13 Garantie

Op al onze producten zitten 24 maanden garantie vanaf de aankoopdatum.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele factuur. U hebt de factuur nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen 24 maanden vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons, naar onze keuze, voor u kosteloos gerepareerd of vervangen.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde of nieuwe product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

De garantieperiode wordt dus niet verlengd wanneer er onder garantie, het product wordt vervangen door een nieuw product. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na uitpakken worden gemeld en niet later dan 1 week na de aankoop datum worden doorgegeven.

Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Onze producten worden op basis van strenge kwaliteitsnormen en met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten.

Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen.

Bij verkeerd en ondeskundig gebruik, wanneer er geweld is gebruikt en bij reparaties die niet door ons of onze dealers zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in deze gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij het bedrijfsmatig inzetten van onze producten bijvoorbeeld in de verhuur vervalt de 24 maanden garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Bij alle communicatie met ons of onze dealers is het van belang de factuur gegevens te communiceren
- Als u gebreken constateert neem dan direct contact op met u dealer of ons dit kan telefonisch of via e-mail.
- Onze dealer of wij communiceren dan met u de vervolg stappen.

EU Service adres:

info@dtbdoutdoor.eu

Dare to be Different Outdoor
Zwolsweg 333
7345 AA Wenum Wiesel
The Netherlands

NL

14 Afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn op grond van milieuvriendelijkheid gekozen en daarom recyclebaar.

Voer de verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.

1 Introduction

Thank you for choosing a rooftop tent from Dare to be different Outdoor. Of course we think you made an excellent choice and we are sure you will be very happy with the features, benefits and quality of this Dare to be different Outdoor product.

This manual will help you to familiarize yourself with the rooftop tent, by reading the instructions you will certainly get the most out of our rooftop tent.

This manual is also available as PDF, please ask your salesperson.

2 Safety

If all goes well, you have already been informed by one of our dealers or by us of things you should take into account when using a rooftop tent. We will briefly go through them below:

2.1 Roofload

All cars that can be fitted with roof racks have a maximum dynamic roof load.

This dynamic roof load can be found in the user manual of your car.

To calculate the weight that is carried on your car's roof, you need to add up the weight of the roof tent, the roof rack and any luggage (e.g. sleeping bag). If this calculated weight does not exceed the maximum permitted dynamic roof load of your car, you can assemble and transport the rooftop tent on your car without any modifications.

Please note: Your roof rack also carries a maximum dynamic roof load which may not be exceeded.

If the weight of the rooftop tent, roof racks and luggage still exceeds the maximum dynamic roof load of your car, we advise you not to mount the rooftop tent on the car but to contact your salesperson directly.

2.2 Ladder

The ladder supplied with this rooftop tent is a telescopic ladder. Make sure that the ladder always stands on a solid surface and cannot slip away. The ladder is a support for the base plate of the rooftop tent. This means that the ladder may not be removed if there is a person or animal in the rooftop tent.

Attention: Removing the ladder when the rooftop tent is unfolded and people or animals are inside can cause serious damage.

DTBD outdoor cannot be held responsible for damage caused by removing/sliding away the ladder under an unfolded tent.

The ladder can be used up to a height of 2.3 m as standard. You do not need this height on many cars. For this reason, the height must almost always be adjusted after unfolding. Always do this in this order:

1. Before unfolding the tent, always pull out the entire ladder.
2. Unfold the tent and place the ladder on the ground at a maximum distance of 2m from the car.
3. Now adjust the ladder to the correct height by always unlocking the steps 1 by 1 from top to bottom. Until the base of the rooftop tent is 100% flat.
4. Is the base plate flat, but the ladder does not yet support the base plate. Then change the angle of the ladder so that it supports the base plate.
5. This is the only way to ensure that the ladder stands correctly and that there is an equal distance between the steps so that the ladder can be used safely.

UK

Check this google album for an instruction. <https://photos.app.goo.gl/QDtGDcNfY71VCQf2A>

2.3 Base plate

The base plate is a sandwich aluminium base plate with a framework of aluminium tubes with insulation in between. With an aluminium plate at the top and bottom all this is vacuum glued with high pressure. As a result, this plate can handle an evenly distributed maximum load of 350kg.

It is very important that the base plate is always 100% horizontal when unfolded and that the profiles in the hinge are exactly interlocked. Only then is the strength guaranteed.

DTBD outdoor cannot be held responsible for damage caused by the base plate being unfolded not 100% flat.

2.4 Mounting on the vehicle

Use suitable roof racks that can carry a roof load of at least 75kg. Our advice: Do not go for cheap but choose quality.

Mount the rooftop tent as described in this manual and check at least after the first 100km that the mounting points are still fixed and then for every individual ride you make.

3 Important during the trip

- Always set up the tent in such a way that you are not a danger to your surroundings. And the surroundings are no danger to you. So, for example, not under trees with dead branches, not near steep walls where loose stones can come down, and not under low hanging electricity cables.
- The rooftop tent on your vehicle will make your vehicle higher than normal. This means that you have to be careful when driving into car parks and tunnels.
Tip: measure the height of your vehicle including the rooftop tent and stick a memo with this height on your sun visor or dashboard.
- We recommend that you do not drive faster than 130km/h with a rooftop tent on your vehicle, exceeding this speed can cause damage to the tent or the vehicle.
- The tent can be folded wet without any problems. In principle, bedding and mattress will remain dry. However, it is important that the tent is unfolded as soon as possible, at least within 48 hours after it has been closed wet. This is to prevent mould formation and permanent damage to the fabric.

4 Storing the rooftop tent

If you are no longer using the tent, we recommend that you remove the rooftop tent from the vehicle and store it in a well-ventilated, dry place.

Please note: when storing the tent make sure that it is always dry.

Tip: If the rooftop tent is stored in a humid environment, our advice is to remove the mattress from the roof tent before storing it. Then store the mattress somewhere in the house where it is dry.

When removing the mattress from the rooftop tent make sure that the cover is not caught in the hinge of the rooftop tent. The cover of the mattress is somewhat wider and therefore the fabric of the mattress cover can get stuck in the hinge. If you now pull out the mattress without paying attention, you will pull the cover apart.

Solution:

Fold the tent open but not so far that the base plate is flat but just slightly bent stand on the ladder and fold up the mattress and gently push the mattress up so that you can see what is happening and you can prevent the cover from being broken.

5 Maintenance

5.1 General

After each trip it is important to let the tent dry well.

- Put up the tent.
- Remove the mattress from the tent. (Avoid damage to the mattress and remove it as described at the end of chapter 4)
- Let both vent and dry well.

5.2 Zips

All zips used in our products are quality zips from SBS. Sand and dust influence the durability of the zips. Therefore clean them. Spraying with Silicone spray after cleaning can help, but zips should be 100% sand free. Otherwise the sand will stick to the zip again.

A zip should be able to open and close with little effort. Do not use force to close a zip, see what is going on. Usually there is too much tension on the fabric and it is important to remove this tension so that the zip runs easily again. It is also possible that there is just something between the zip that makes the zip not run properly. Remove the problem and try again.

5.3 Cleaning the tent canvas

- Use a dry brush and gently brush off the tent.
- We recommend the following for the removal of resin on the tent:
 - Do nothing in the first instance
 - Do not remove it immediately
 - Let it harden first and then you can remove it
 - To help the curing process use an ice cube
 - The stains that remain often disappear due to UV light
 - If you do pack the tent with resin on the canvas, temporarily cover the resin stains with toilet paper. The resin will then be absorbed into the paper and, when folded, will not contaminate other parts of the canvas.
- The tent can only be cleaned with clean, lukewarm water; do not use cleaning agents. This is the only way to keep the tent fabric waterproof.
- Mould stains can unfortunately never be 100% removed there are cleaning products available on the market. If you choose to use a cleaning product, it is important to follow the step-by-step plan of this cleaning product exactly and always re-impregnate the fabric.

5.4 Impregnate yes or no

Our tents are standard impregnated and coated. In addition, the seams are taped. Because of this our tents are maintenance free.

140L, 180L and 220XL

For the L-series tents 140L, 180L and 220XL there is one exception: the stitching of the zip on which the annex for the 140L, 180L and 220XL is zipped.

This seam must be impregnated before the first use and then 1-2 times a year. This can be done with a Seam Sealer, clothing and shoe waterproof spray or beeswax.

In order to improve the pearl effect of the water, it can do no harm to treat the outside of the tent with an impregnator after 2-3 years. The fabric does not get wet so intensely and the tent dries faster as a result.

UK

5.5 UV

Despite being treated UV resistant, the fabric will discolour due to UV radiation from the sun. This depends on the colour of the fabric and the extent to which the tent is exposed to UV radiation from the sun. The dark colours are more sensitive to this than the bright colours.

We therefore advise not to expose the tent too intensively to UV light from the sun. Try to use the tent where it is shaded for part of the day.

5.6 Repairs

If there is an accident and there is a tear up to 8cm in the canvas it can easily be repaired. We recommend the product Tear-Aid Gold. This is an adhesive strip that you can cut to size and stick on the inside of the tent fabric over the tear(s).

If the tear or damage is greater. In that case we advise you to contact your seller, the seller will then advise you how the damage can be repaired.

A major advantage of our tents is that the tent fabric can easily be completely removed from the base plate, making it very easy to carry out repairs.

Damage to the rooftop tent cover can of course also occur. It is also very easy to fix tear aid on it but repairs can also be done with PVC glue for soft PVC.

Also for larger damages to rooftop tent covers we advise you to contact your salesperson. In our warehouse we have these rooftop tent covers in stock as standard.

6 Setting up the rooftop tent

1. On arrival at your pitch, make sure that the car or vehicle is as level as possible.
2. Loosen the straps that go over the cover.
3. Unzip the cover.
4. Fold the cover back over the rooftop tent.
5. Slide the cover out of the profile and store it.
6. Loosen the four Velcro straps on the sides of the rooftop tent.

7. Loosen the ladder by releasing the lashing strap.
8. Extend the ladder all the way.
9. Move under the ladder and pull the ladder down and push it further towards the car or vehicle so that it stands vertically.
10. As soon as you are vertical you will notice that you can walk backwards again with the ladder so that the tent unfolds further.
11. Put the ladder on the ground. Put it down in such a way that the ladder is at a pleasant angle for use.
12. Now set the ladder at the right height by always unlocking the steps 1 by 1 from top to bottom. Until the bottom of the rooftop tent is 100% flat.
13. If the bottom is flat, but the ladder does not yet support the base plate. Then change the angle of the ladder so that it supports the base plate.
14. This is the only way to ensure that the ladder is properly positioned and that there is an equal distance between the steps so that you can safely use the ladder.
Check this google album for an instruction. <https://photos.app.goo.gl/QDtGDcNfy71VCQf2A>
15. For the L series (140L, 180L and 220XL)
 - a. Take the curved aluminium entrance tube
 - b. Lift the canvas over the entrance.
 - c. Insert the curved aluminium entrance tube under the canvas.
 - d. The 90 degree bends should now be positioned in the fabric so that they lie exactly on the stitching seam.
 - e. Now put the tube with fabric on the tent
 - f. Now insert the end of the aluminium entrance tube left and right into the knee joint.
 - g. Now unfold the fabric with tube
 - h. Take the telescopic tube out of the tent.
 - i. Click it through the hole above the door on the frame of the rooftop tent.
 - j. Pull out the pole and click the other end onto the curved aluminium entrance tube.
 - k. Tighten the telescopic pole, no need for excessive tensioning.
 - l. Now take the guy ropes and pegs and tension the canopy at the left and right corners.
16. The first person to enter the tent takes away the elastic bands that are cross connected to the walls.
17. Window and awning extension rods
 - a. Each awning is equipped with at least two awning extension rods.
 - b. Now loosen the awning.
 - c. Now insert 1 expansion rod through the envelope of the tent skirt into the hole in the aluminium profile. (The expansion rod does not go straight in here but under 45 degrees)
 - d. Make sure that the expansion rod is inserted into the aluminium profile until it stops.
 - e. Now turn the expansion rod so that the end of the hook faces downwards.
 - f. Take the extension rod at the end and gently bend the rod upwards and hook it into the eyelets of the awning. Let it gently spring back into the eyelet of the awning.

Attention:

The positioning of the expansion rods must be done very consciously. Grasp the expansion rods well. A lot of tension builds up during bending and if you let go of the connecting rod uncontrolled, this can cause serious injuries to the body.

DTBD Outdoor is not liable for personal injury resulting from failure to follow these deliberate instructions.

UK

18. Now do the same for the other rod of this awning.
19. Repeat steps b to g for the other awnings.
20. Enjoy!

7 Breaking down the rooftop tent

When breaking down the rooftop tent, you can actually follow the steps of building it up in reverse order. When you actually close the tent, you fold the fabric of the tent as neatly as possible. If you really pay attention to this, then the cover will easily go over the tent.

Make sure that no tent fabric gets caught between the zip when the cover is closed. On the corners of the cover, fold up the cover of the zip and the lower part of the zip that is attached to the rooftop tent. This will bring the two parts of the zip well together. Then zip the zip simply and easily because you can see what you are doing.

When the cover is completely zipped up take the lashing straps and fasten them so that you put the cover well over the zip so that the lashing strap, the cover, does not fold up.

8 Anti-theft kit M8

DTBD's anti-theft kit is a delay method the rooftop tent is no longer easy to remove with standard tools.

The kit consists of 4 lock nuts, 4 spring washers and two adapters.

8.1 How to install.

For two of the four mounting points of the rooftop tent on the roof rack, replace the 4 nuts for the lock nuts. It is necessary to use the spring washers.

Failure to use the spring washers may result in the lock nuts vibrating off by themselves.

Lock nuts should be checked every ride for proper tightness.

9 Annex

Our annexes are unique. With the many doors and the real PVC windows, the annex improves the usability of the rooftop tent. The annex can only be used on our L-series rooftop tents. (140L, 180L and the 220XL)

The annex are made of 100% polyester fabric which makes them lightweight and very easy to clean. Dirt and stains are easy to remove.

The annexes are standard equipped with a zip-in groundsheet. This ground sheet is made of 600 gram PVC and is very strong. The ground sheet is light in color so that it automatically remains pleasantly light inside the tent.

UK

9.1 Setting up the annex

1. Take the tent out of his bag.
2. Unfold the tent and take the side with the Keder seam first.
3. Slide the Keder seam into the profile below the hinge point. (This profile is also used for the cover of the rooftop).
4. Now take the zip on the right side of the keder and the hinge of the rooftop tent and connect it with the zip of the rooftop tent. The zip is under the skirt of the rooftop tent.
5. Now zip up the lower tent halfway to the zip of the rooftop tent. If you lift the tent a little, it will be easier to zip it up because the entire weight of the tent will not be hanging on the zip.
6. As the ladder is now in the way, you have to unlock the ladder and lift it over the tent fabric and put it in the annex. This is done by unlocking the ladder on the second step from underneath so that you can unlock the whole ladder at once. (As soon as the whole tent is zipped to the rooftop) put the ladder back inside the tent underneath the roof tent.

Check this google album for an instruction. <https://photos.app.goo.gl/QDtGDcNfY71VCQf2A>

7. Now zip up the under tent further to the rooftop tent as described in point 5.
8. Now you have two options: set up the tent without ground sheet continue at 10 or with ground sheet continue at 9.
9. Zip up the groundsheet in the tent. The beginning of the zip is in the middle of the front door of the tent.
10. Take 4 ground pegs and first fasten the two corners of the tent at the side of the car and then the 2 other corners.
11. Now put the other pegs around the under tent.

9.2 Breaking down the tent

The breaking down of the tent is done in the reverse order of building up.

Tip: if the weather has been bad and the ground sheet is really dirty. Then unzip it from the tent and leave it on the ground, first remove the tent itself and then the groundsheet. In this way you prevent the tent itself from getting very dirty.

Tip: For storage, we recommend folding the tent by placing the doors on top of each other to create a large square. Then you can again fold the doors on top of each other and then fold it up to the size of the storage bag.

UK

10 Sliding-wall

Our sliding-wall is an ideal wall/awning/tarp to shield the wind, rain or sun.

10.1 Setup:

1. Take the sliding wall out of his bag
2. Take the side of the sliding wall with keder
3. Slide it into the desired position in the keder profile of the rooftop tent.
4. Take the 5 pegs and secure the sliding wall to the ground with the pegs.

Optionally, you can also use one or more telescopic poles to set up the sliding wall as an awning.

11 Hammock

To store your shoes or clothes or other things we have small hammocks. These can be used in two ways by sliding the keder connections into the keder profiles of the rooftop tent floor. You have storage space under the rooftop tent. But with the velcro connections you can also use the hammock in the rooftop tent. Then you can hang the hammock from tube to tube.

In both cases you can simply leave the hammock in place when you fold it shut.

12 Under Mattresses

Our under-mattresses are 15mm thick and ensure optimal ventilation of the mattress and increased sleeping comfort.

Our under-mattress is finished all around to prevent sharp edges. In addition, our lower mattress has an elastic band on all 4 corners. These elastic bands prevent the mattress from sliding down when opening and closing the rooftop tent.

12.1 Placement of the under-mattress

We recommend the following procedure for placing the under-mattress:

1. Remove the mattress from the rooftop tent. The mattress is connected at 4 corners with Velcro to the base plate, remove it.

When removing the mattress from the rooftop tent make sure that the cover is not caught in the hinge of the rooftop tent. The cover of the mattress is somewhat wider and therefore the fabric of the mattress cover can get stuck in the hinge. If you now pull out the mattress without paying attention, you will pull the cover apart.

Solution:

Fold the tent open but not so far that the base plate is flat but just slightly bent stand on the ladder and fold up the mattress and gently push the mattress up so that you can see what is happening and you can prevent the cover from being broken.

2. Make sure that after removing the mattress the rooftop tent is 100% unfolded.
3. Place the under-mattress in the tent with the elastic bands upwards.
4. Now place the regular mattress on the under mattress.
5. Now pull the 4 elastic bands on the corner points of the under-mattress around the corner points of the regular mattress.
6. Reconnect the Velcro at the four corner points with the mattress.
7. And you're done

13 Warranty

All our products are guaranteed for 24 months from the date of purchase.

Warranty terms and conditions

The warranty period applies from the date of purchase. Keep the original invoice. You will need the invoice as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within 24 months from the date of purchase of this product, we will, at our option, repair or replace the product for you free of charge.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or new product will be returned to you. The repair or replacement of the product does not start a new warranty period.

Therefore, the warranty period will not be extended when under warranty, the product is replaced with a new product. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking and no later than 1 week after the purchase date.

Costs will be charged for repairs after the warranty period has expired.

Scope of guarantee

Our products are manufactured on the basis of strict quality standards and with the greatest possible care and are checked thoroughly prior to delivery.

The guarantee applies to material or manufacturing faults.

This warranty does not apply to product parts that are subject to normal wear and tear or to damage or fragile parts.

Incorrect and unprofessional use, the use of force or repairs not carried out by us or our dealers will void the warranty.

For proper use of the product, all instructions described in these operating instructions must be followed precisely. Uses and actions that are not recommended or warned against in the instructions for use must be avoided at all costs. The product is intended exclusively for private use and not for commercial purposes.

When our products are used for commercial purposes e.g. in the rental business, the 24-month warranty will be void.

Dealing with a warranty issue

In order to process your request quickly, please observe the following instructions:

UK

- In all communication with us or our dealers, it is important to communicate the invoice details.
- If you find any defects please contact your dealer directly or us by telephone or e-mail.
- Our dealer or we will communicate with you the next steps.

EU Service address:

info@dtbdoutdoor.eu

Dare to be Different Outdoor
Zwolsweg 333
7345 AA Wenum Wiesel
The Netherlands

UK

14 Disposal

The packaging protects the product against transport damage. The packaging materials have been selected on the basis of environmental friendliness and are therefore recyclable.

Dispose of the packaging materials in accordance with local regulations.

Possibilities for disposing of the discarded product can be found at your local authority.

1 Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Dachzelt von Dare to be different Outdoor entschieden haben. Natürlich sind wir der Meinung, dass Sie eine ausgezeichnete Wahl getroffen haben, und wir sind sicher, dass Sie mit den Eigenschaften, Vorteilen und der Qualität dieses Dare to be different Outdoor-Produktes sehr zufrieden sein werden.

Dieses Handbuch wird Ihnen helfen, sich mit dem Dachzelt vertraut zu machen. Wenn Sie die Anleitung lesen, werden Sie mit Sicherheit das Beste aus unserem Dachzelt herausholen.

Dieses Handbuch ist auch in digitaler Form erhältlich, bitte fragen Sie Ihren Verkaufsberater.

2 Sicherheitshinweise

Wenn alles gut geht, sind Sie bereits von einem unserer Händler oder von uns darüber informiert worden, was Sie bei der Verwendung eines Dachzeltes beachten sollten. Wir werden sie im Folgenden kurz durchgehen:

2.1 Dachlast

Alle Autos, die mit Dachgepäckträgern ausgestattet werden können, haben eine maximale dynamische Dachlast.

Diese dynamische Dachlast finden Sie in der Gebrauchsanweisung Ihres Autos.

Um das Gewicht zu berechnen, das auf dem Dach Ihres Autos getragen wird, müssen Sie das Gewicht des Dachzeltes, des Dachträgers und des Gepäcks (z.B. Schlafsack) addieren. Wenn dieses berechnete Gewicht die maximal zulässige dynamische Dachlast Ihres Autos nicht überschreitet, können Sie das Dachzelt ohne Änderungen auf Ihrem Auto aufbauen und transportieren.

Bitte beachten Sie: Auch Ihr Dachgepäckträger trägt eine maximal zulässige dynamische Dachlast, die nicht überschritten werden darf.

Wenn das Gewicht des Dachzeltes, der Dachgepäckträger und des Gepäcks immer noch die maximale dynamische Dachlast Ihres Autos überschreitet, raten wir Ihnen, das Dachzelt nicht auf dem Auto zu montieren, sondern sich direkt an Ihren Verkäufer zu wenden.

2.2 Leiter

Die Leiter, die mit diesem Dachzelt geliefert wird, ist eine Teleskopleiter. Achten Sie darauf, dass die Leiter immer auf einem festen Untergrund steht und nicht wegrutschen kann. Die Leiter ist eine Stütze für die Grundplatte des Dachzeltes. Das bedeutet, dass die Leiter nicht entfernt werden darf, wenn sich eine Person oder ein Tier im Dachzelt befindet.

Achtung! Das Entfernen der Leiter, wenn das Dachzelt ausgeklappt ist und sich Personen oder Tiere darin befinden, kann schwere Schäden verursachen.

DTBD outdoor kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch das Entfernen/Schieben der Leiter unter einem ausgeklappten Zelt entstehen.

Die Leiter kann standardmäßig bis zu einer Höhe von 2,3 m verwendet werden. Diese Höhe benötigen Sie bei vielen Autos nicht. Aus diesem Grund muss die Höhe nach dem Auseinanderfalten fast immer angepasst werden. Tun Sie dies immer in dieser Reihenfolge:

DE

1. Ziehen Sie vor dem Auseinanderfalten des Zeltes immer die gesamte Leiter heraus.
2. Entfalten Sie das Zelt und stellen Sie die Leiter in einem maximalen Abstand von 2 m vom Auto auf den Boden.
3. Stellen Sie nun die Leiter auf die richtige Höhe ein, indem Sie die Stufen immer 1 um 1 von oben nach unten entriegeln. Bis der Boden des Dachzeltes zu 100% eben ist.
4. Ist die Bodenplatte flach, aber die Leiter stützt die Bodenplatte noch nicht ab. Dann ändern Sie den Winkel der Leiter so, dass sie die Bodenplatte unterstützt.
5. Nur so kann sichergestellt werden, dass die Leiter richtig steht und dass der Abstand zwischen den Stufen gleich ist, damit die Leiter sicher benutzt werden kann.

Eine Anleitung finden Sie in diesem Google-Album. <https://photos.app.goo.gl/QDtGDcNfY71VCQf2A>

2.3 Bodenplatte

Die Grundplatte ist eine Aluminium-Sandwich-Grundplatte mit einem Rahmen aus Aluminiumrohren mit dazwischen liegender Isolierung. Mit einer Aluminiumplatte oben und unten ist all dies mit Hochdruck vakuumverleimt. Dadurch kann diese Platte eine gleichmäßig verteilte Höchstlast von 350 kg aufnehmen.

Es ist sehr wichtig, dass die Grundplatte im aufgeklappten Zustand immer zu 100% horizontal ist und dass die Profile im Scharnier exakt ineinander greifen. Nur dann ist die Festigkeit gewährleistet.

DTBD outdoor kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die dadurch entstehen, dass die Grundplatte nicht 100% flach aufgeklappt ist.

2.4 Montage auf dem Fahrzeug

Verwenden Sie geeignete Dachgepäckträger, die eine Dachlast von mindestens 75 kg tragen können. Unser Ratschlag: Entscheiden Sie sich nicht für billig, sondern für Qualität.

Montieren Sie das Dachzelt wie in diesem Handbuch beschrieben und prüfen Sie mindestens nach den ersten 100 km, ob die Befestigungspunkte noch fest sind, und dann für jede einzelne Fahrt, die Sie unternehmen.

3 Wichtig während der Reise

- Stellen Sie das Zelt immer so auf, dass Sie keine Gefahr für Ihre Umgebung sind. Und die Umgebung ist keine Gefahr für Sie. Also zum Beispiel nicht unter Bäumen mit abgestorbenen

Ästen, nicht in der Nähe von Steilwänden, wo lose Steine herunterfallen können, und nicht unter tief hängenden Stromkabeln.

- Das Dachzelt auf Ihrem Fahrzeug wird Ihr Fahrzeug höher als normal machen. Das bedeutet, dass Sie vorsichtig sein müssen, wenn Sie in Parkhäuser und Tunnels fahren.

Tipp: Messen Sie die Höhe Ihres Fahrzeugs einschließlich des Dachzeltes und kleben Sie ein Memo mit dieser Höhe auf Ihre Sonnenblende oder Ihr Dashboard.

DE

- Wir empfehlen Ihnen, mit einem Dachzelt auf Ihrem Fahrzeug nicht schneller als 130km/h zu fahren, eine Überschreitung dieser Geschwindigkeit kann zu Schäden am Zelt oder Fahrzeug führen.
- Das Zelt kann problemlos nass gefaltet werden. Bettzeug und Matratze bleiben im Prinzip trocken. Es ist jedoch wichtig, dass das Zelt so schnell wie möglich entfaltet wird, mindestens jedoch innerhalb von 48 Stunden, nachdem es nass geschlossen wurde. Dadurch sollen Schimmelbildung und dauerhafte Schäden am Gewebe verhindert werden.

4 Lagerung des Dachzeltes

Wenn Sie das Zelt nicht mehr benutzen, empfehlen wir Ihnen, das Dachzelt von Ihrem Fahrzeug zu entfernen und es an einem gut belüfteten, trockenen Ort zu lagern.

Bitte Achtung: Achten Sie bei der Lagerung des Zeltes darauf, dass es immer trocken ist.

Tipp: Wenn das Dachzelt in einer feuchten Umgebung gelagert wird, empfehlen wir, die Matratze vor der Lagerung aus dem Dachzelt zu entfernen. Lagern Sie die Matratze dann irgendwo im Haus, wo sie trocken ist.

Beim Entfernen der Matratze aus dem Dachzelt ist darauf zu achten, dass die Abdeckung nicht im Scharnier des Dachzeltes hängen bleibt. Der Bezug der Matratze ist etwas größer und deshalb kann der Stoff des Matratzenbezugs im Scharnier stecken bleiben. Wenn Sie nun die Matratze herausziehen, ohne darauf zu achten, ziehen Sie den Bezug auseinander.

Die Lösung:

Öffnen Sie das Zelt, aber nicht so weit, dass die Bodenplatte flach ist, sondern nur leicht gebogen, stellen Sie sich auf die Leiter und klappen Sie die Matratze hoch und schieben Sie die Matratze vorsichtig nach oben, so dass Sie sehen können, was passiert, und Sie verhindern können, dass der Bezug zerbricht.

5 Wartung

5.1 Generelle Hinweise

Nach jeder Tour ist es wichtig, das Zelt gut trocknen zu lassen.

- Bauen Sie das Zelt auf.
- Entfernen Sie die Matratze aus dem Zelt. (Vermeiden Sie Beschädigungen an der Matratze und entfernen Sie sie wie am Ende von Kapitel 4 beschrieben)
- Beides gut lüften und trocknen lassen.

DE

5.2 Reißverschluss

Alle in unseren Produkten verwendeten Reißverschlüsse sind Qualitätsreißverschlüsse von SBS. Sand und Staub beeinflussen die Haltbarkeit der Reißverschlüsse. Deshalb sollten sie gereinigt werden. Besprühen mit Silikonspray nach der Reinigung kann helfen, aber Reißverschlüsse sollten 100% sandfrei sein. Sonst bleibt der Sand wieder am Reißverschluss haften.

Ein Reißverschluss sollte sich mit wenig Kraftaufwand öffnen und schließen lassen. Wenden Sie keine Kraft an, um einen Reißverschluss zu schließen, schauen Sie nach, was los ist. Normalerweise ist das Gewebe zu stark gespannt, und es ist wichtig, diese Spannung zu lösen, damit der Reißverschluss wieder leicht läuft. Es ist auch möglich, dass sich zwischen den Reißverschlüssen nur etwas befindet, wodurch der Reißverschluss nicht richtig läuft. Beseitigen Sie das Problem und versuchen Sie es noch einmal.

5.3 Reinigen der Zeltplane

- Verwenden Sie eine trockene Bürste und bürsten Sie das Zelt vorsichtig ab.
- Für die Entfernung von Harz auf dem Zelt empfehlen wir Folgendes:
 - Zunächst nichts tun
 - Entfernen Sie es nicht sofort
 - Lassen Sie es erst aushärten und dann können Sie es entfernen
 - Zur Unterstützung des Aushärtungsprozesses einen Eiswürfel verwenden
 - Die verbleibenden Flecken verschwinden oft durch UV-Licht
 - Wenn Sie das Zelt mit Harz auf das Zelt packen, bedecken Sie die Harzflecken vorübergehend mit Toilettenpapier. Das Harz wird dann in das Papier absorbiert und kontaminiert im gefalteten Zustand nicht andere Teile des Zeltes.
 - Das Zelt kann nur mit sauberem, lauwarmen Wasser gereinigt werden; verwenden Sie keine Reinigungsmittel. Nur so kann das Zeltgewebe wasserdicht gehalten werden.
 - Schimmelflecken können leider nie zu 100% entfernt werden, es gibt auf dem Markt erhältliche Reinigungsmittel. Wenn Sie sich für die Verwendung eines Reinigungsproduktes entscheiden, ist es wichtig, den Schritt-für-Schritt-Plan dieses Reinigungsproduktes genau zu befolgen und den Stoff immer neu zu imprägnieren.

5.4 Imprägnieren ja oder nein

Unsere Zelte sind standardmäßig imprägniert und beschichtet. Darüber hinaus sind die Nähte getappt. Aus diesem Grund sind unsere Zelte wartungsfrei.

140L, 180L und 220XL

Für die Zelte der L-Serie 140L, 180L und 220XL gibt es eine Ausnahme: die Naht des Reißverschlusses, an dem der Anhang für die Zelte 140L, 180L und 220XL mit einem Reißverschluss befestigt ist.

Diese Naht muss vor der ersten Verwendung und dann 1-2 Mal pro Jahr imprägniert werden. Dies kann mit einer Nahtabdichtung, wasserdichtem Spray für Kleidung und Schuhe oder Bienenwachs erfolgen.

Um die Perlwirkung des Wassers zu verbessern, kann es nicht schaden, die Außenseite des Zeltes nach 2-3 Jahren mit einem Imprägniermittel zu behandeln. Das Gewebe wird nicht so intensiv nass und das Zelt trocknet dadurch schneller.

5.5 UV

Obwohl das Gewebe UV-beständig behandelt wurde, verfärbt es sich aufgrund der UV-Strahlung der Sonne. Dies hängt von der Farbe des Gewebes und dem Ausmaß ab, in dem das Zelt der UV-Strahlung der Sonne ausgesetzt ist. Die dunklen Farben sind dafür empfindlicher als die hellen Farben.

Wir raten daher, das Zelt nicht zu intensiv dem UV-Licht der Sonne auszusetzen. Versuchen Sie, das Zelt dort zu benutzen, wo es einen Teil des Tages im Schatten liegt.

5.6 Reparaturen

Wenn es einen Unfall gibt und ein Riss von bis zu 8 cm in der Leinwand entsteht, kann diese leicht repariert werden. Wir empfehlen das Produkt Tear-Aid Gold. Hierbei handelt es sich um einen Klebestreifen, den Sie zuschneiden und auf die Innenseite des Zeltgewebes über den/die Riss(e) kleben können.

Wenn der Riss oder die Beschädigung größer ist. In diesem Fall raten wir Ihnen, sich mit Ihrem Verkäufer in Verbindung zu setzen. Der Verkäufer wird Ihnen dann erklären, wie der Schaden repariert werden kann.

Ein großer Vorteil unserer Zelte besteht darin, dass der Zeltstoff leicht vollständig von der Grundplatte entfernt werden kann, so dass Reparaturen sehr einfach durchgeführt werden können.

Natürlich kann es auch zu Schäden an der Dachzeltplane kommen. Sie lässt sich auch sehr leicht mit einer Tear Aid darauf reparieren, aber Reparaturen können auch mit PVC-Kleber für Weich-PVC durchgeführt werden.

Auch bei größeren Schäden an der Dachzeltplane raten wir Ihnen, sich an Ihren Verkäufer zu wenden. In unserem Lager haben wir diese Dachzeltplanen standardmäßig vorrätig.

6 Aufbau des Dachzeltes

1. Vergewissern Sie sich bei der Ankunft auf Ihrem Stellplatz, dass das Auto oder Fahrzeug so waagerecht wie möglich steht.
2. Lösen Sie die Gurte, die über die Abdeckung gehen.
3. Öffnen Sie den Reißverschluss der Abdeckung.
4. Falten Sie die Abdeckung über das Dachzelt zurück.
5. Schieben Sie die Abdeckung aus dem Profil heraus und bewahren Sie sie auf.
6. Lösen Sie die vier Klettverschlussbänder an den Seiten des Dachzeltes.
7. Lösen Sie die Leiter, wobei der Befestigungsgurt gelöst wird.
8. Ziehen Sie die Leiter bis zum Anschlag aus.
9. Bewegen Sie sich unter der Leiter hindurch und ziehen Sie die Leiter nach unten und drücken Sie sie weiter in Richtung des Autos oder Fahrzeugs, so dass sie senkrecht steht.
10. Sobald Sie senkrecht stehen, werden Sie feststellen, dass Sie mit der Leiter wieder rückwärts gehen können, so dass sich das Zelt weiter entfaltet.
11. Stellen Sie die Leiter auf den Boden. Stellen Sie sie so ab, dass die Leiter in einem für die Benutzung angenehmen Winkel steht.
12. Stellen Sie nun die Leiter auf die richtige Höhe ein, wobei Sie die Stufen immer 1 zu 1 von oben nach unten entriegeln. So lange, bis der Boden des Dachzeltes zu 100% eben ist.
13. Wenn der Boden flach ist, aber die Leiter die Bodenplatte noch nicht unterstützt. Dann ändern Sie den Winkel der Leiter so, dass sie die Bodenplatte unterstützt.
14. Nur so können Sie sicherstellen, dass die Leiter richtig positioniert ist und der Abstand zwischen den Stufen gleich groß ist, damit Sie die Leiter sicher benutzen können.
15. Eine Anleitung finden Sie in diesem Google-Album
<https://photos.app.goo.gl/QDtGDcNfY71VCQf2A>
16. Für die Baureihe L (140L, 180L und 220XL)
 - a. Nehmen Sie das gebogene Aluminium Eingangsrohr.
 - b. Heben Sie die Zeltplane über den Eingang.
 - c. Führen Sie das gebogene Eingangsrohr aus Aluminium unter die Zeltplane ein.
 - d. Die 90-Grad-Biegungen sollten nun so im Gewebe positioniert werden, dass sie genau auf der Heftnaht liegen.
 - e. Legen Sie nun das Rohr mit dem Gewebe auf das Zelt
 - f. Führen Sie nun das Ende des Aluminium-Eintrittsrohres links und rechts in das Kniegelenk ein.
 - g. Entfalten Sie nun das Gewebe mit dem Rohr
 - h. Nehmen Sie das Teleskoprohr aus dem Zelt heraus.
 - i. Klicken Sie es durch das Loch oberhalb der Tür am Gestänge des Dachzeltes.
 - j. Ziehen Sie die Stange heraus und klicken Sie das andere Ende auf das gebogene Eingangsrohr aus Aluminium.
 - k. Ziehen Sie die Teleskopstange durch Drehen eines Teils fest, ohne übermäßiges Spannen.
 - l. Nehmen Sie nun die Abspannseile und Heringe und spannen Sie das Vordach an der linken und rechten Ecke.

DE

17. Die erste Person, die das Zelt betritt, nimmt die Gummibänder ab, die über Kreuz mit den Wänden verbunden sind.
18. Verlängerungsstangen für Fenster und Vorzelt
- Jedes Markise wird mit mindestens zwei Spannstaben ausgestattet.
 - Lösen Sie nun die Markise.
 - Führen Sie nun 1 Spannstab durch die Hülle der Zeltschürze in das Loch des Aluminiumprofils ein. (Die Spannstab geht hier nicht gerade hinein, sondern unter 45 Grad)
 - Achten Sie darauf, dass der Spannstab bis zum Anschlag in das Aluminiumprofil eingeschoben wird.
 - Drehen Sie nun den Spannstab so, dass das Ende des Hakens nach unten zeigt.
 - Nehmen Sie die Spannstab am Ende und biegen Sie die Stange vorsichtig nach oben und haken Sie sie in die Ösen der Markise ein. Lassen Sie sie sanft in die Öse der Markise zurückfedern.

Achtung!

Die Positionierung der Spannstab muss sehr bewusst vorgenommen werden. Fassen Sie die Spannstab gut an. Beim Biegen baut sich viel Spannung auf, und wenn Sie den Spannstab unkontrolliert loslassen, kann dies zu schweren Verletzungen des Körpers führen.

DTBD Outdoor ist nicht haftbar für Personenschäden, die aus der Nichtbeachtung dieser bewussten Anweisungen resultieren.

- g. Nun tun Sie dasselbe für die andere Stange der Markise.
19. Wiederholen Sie die Schritte b bis g für die anderen Markisen.
20. Viel Vergnügen!

7 Abbau des Dachzeltes

Wenn Sie das Dachzelt abbauen, können Sie die Schritte für den Aufbau in umgekehrter Reihenfolge durchführen. Wenn Sie das Zelt tatsächlich schließen, falten Sie den Zeltstoff so ordentlich wie möglich. Wenn Sie wirklich darauf achten, dann geht die Abdeckung leicht über das Zelt.

Achten Sie darauf, dass beim Schließen der Abdeckung kein Zeltstoff zwischen dem Reißverschluss eingeklemmt wird. Falten Sie an den Ecken der Abdeckung die Abdeckung des Reißverschlusses und den unteren Teil des Reißverschlusses, der am Dachzelt befestigt ist, hoch. Dadurch werden die beiden Teile des Reißverschlusses gut zusammengeführt. Dann schließen Sie den Reißverschluss einfach und leicht, weil Sie sehen können, was Sie tun.

Wenn die Abdeckung vollständig mit Reißverschluss verschlossen ist, nehmen Sie die Spanngurte und befestigen Sie sie so, dass Sie die Abdeckung gut über den Reißverschluss legen, damit sich der Spanngurt, die Abdeckung, nicht zusammenfaltet.

DE

8 Diebstahlsicherungs-Kit M8

Das Diebstahlschutz-Kit der DTBD ist eine Verzögerungsmethode, bei der das Dachzelt nicht mehr einfach mit Standardwerkzeugen entfernt werden kann.

Das Kit besteht aus 4 Sicherungsmuttern, 4 Federringen und zwei Adaptern.

DE

8.1 Anweisungen zur Montage.

Ersetzen Sie für zwei der vier Befestigungspunkte des Dachzeltes auf dem Dachgepäckträger die 4 Muttern für die Sicherungsmuttern. Es ist notwendig, die Federringe zu verwenden.

Wenn Sie die Federringe nicht verwenden, können die Sicherungsmuttern von selbst abspringen.

Sicherungsmuttern sollten bei jeder Fahrt auf korrekten Anzug geprüft werden.

9 Wohnzelt

Unsere Wohnzelten sind einzigartig. Mit den vielen Türen und den echten PVC-Fenstern verbessert der Wohnzelt die Nutzbarkeit des Dachzeltes. Der Wohnzelt kann nur bei unseren Dachzelten der L-Serie verwendet werden. (140L, 180L und das 220XL)

Die Wohnzelt ist aus 100% Polyestergerewebe hergestellt, was sie leicht und sehr pflegeleicht macht. Schmutz und Flecken sind leicht zu entfernen.

Die Wohnzelt ist standardmäßig mit einem Zip-In-Bodenbelag ausgestattet. Diese Bodenplane besteht aus 600 Gramm PVC und ist sehr stark. Die Bodenplane ist hell, so dass sie im Inneren des Zeltes automatisch angenehm hell bleibt.

9.1 Aufbau des Wohnzeltes

1. Nehmen Sie das Zelt aus seiner Tasche.
2. Falten Sie das Zelt aus und nehmen Sie die Seite mit der Kedernaht zuerst.
3. Schieben Sie die Kedernaht in das Profil unterhalb des Scharnierpunktes. (Dieses Profil wird auch für die Abdeckung des Dachzeltes verwendet).
4. Nehmen Sie nun den Reißverschluss auf der rechten Seite des Keders und das Scharnier des Dachzeltes, verbinden Sie es mit dem Reißverschluss des Dachzeltes. Der Reißverschluss befindet sich unter der Zeltschürze des Dachzeltes.
5. Verbinden Sie nun den Reißverschluss am Zelt auf halbem Weg zum Reißverschluss des Dachzeltes. Wenn Sie das Zelt ein wenig anheben, lässt es sich leichter mit dem Reißverschluss schließen, da nicht das gesamte Gewicht des Zeltes am Reißverschluss hängt.

6. Da die Leiter jetzt im Weg ist, müssen Sie die Leiter entriegeln und über die Zeltplane heben und in den Wohnzelt stellen. Dies geschieht, indem Sie die Leiter auf der zweiten Stufe von unten entriegeln, so dass Sie die gesamte Leiter auf einmal entriegeln können. (Sobald das ganze Zelt mit dem Reißverschluss auf dem Dach befestigt ist), stellen Sie die Leiter wieder in das Zelt unter dem Dachzelt.

Eine Anleitung finden Sie in diesem Google-Album.

<https://photos.app.goo.gl/QDtGDcNfY71VCQf2A>

7. Schließen Sie nun das Unterzelt weiter zum Dachzelt auf, wie unter Punkt 5 beschrieben.
8. Nun haben Sie zwei Möglichkeiten: das Zelt ohne Bodenplane weiter bei 10 oder mit Bodenplane weiter bei 9 aufstellen.
9. Reißen Sie die Bodenplane mit dem Reißverschluss in das Zelt ein. Der Anfang des Reißverschlusses befindet sich in der Mitte der Vordertür des Zeltes.
10. Nehmen Sie 4 Heringe und befestigen Sie zuerst die beiden Ecken des Zeltes an der Seite des Autos und dann die beiden anderen Ecken.
11. Befestigen Sie nun die anderen Heringe am Unterzelt.

9.2 Abbau des Wohnzeltes

Der Abbau des Zeltes erfolgt in der umgekehrten Reihenfolge des Aufbaus.

Tipp: wenn das Wetter schlecht war und die Bodenplane wirklich schmutzig ist. Ziehen Sie dann die Bodenplane aus dem Zelt und lassen Sie sie auf dem Boden liegen, entfernen Sie zuerst das Zelt selbst und dann die Bodenplane. Auf diese Weise verhindern Sie, dass das Zelt selbst stark verschmutzt wird.

Tipp: Für die Lagerung empfehlen wir, das Zelt zu falten, indem Sie die Türen übereinander legen, so dass ein großes Quadrat entsteht. Dann können Sie die Türen wieder übereinander falten. Danach falten Sie es so, dass es in die Aufbewahrungstasche passt.

10 Schiebewand

Unsere Schiebewand ist eine ideale Wände/Markise bzw. Plane zum Schutz vor Wind, Regen oder Sonne.

10.1 Setup:

1. Nehmen Sie die Schiebewand aus seiner Tasche
2. Nehmen Sie die Seite der Schiebewand mit Keder
3. Schieben Sie es in die gewünschte Position im Kederprofil des Dachzeltes.
4. Nehmen Sie die 5 Heringe und befestigen Sie die Schiebewand mit den Heringen am Boden.

Optional können Sie auch eine oder mehrere Teleskopstangen verwenden, um die Schiebewand als Markise aufzustellen.

11 Hängematte

Zur Aufbewahrung Ihrer Schuhe oder Kleidung oder anderer Dinge haben wir kleine Hängematten. Diese können auf zwei Arten verwendet werden, indem die Kederverbindungen in die Kederprofile des Zeltbodens auf dem Dach geschoben werden. Sie haben Stauraum unter dem Dachzelt. Mit den Klettverschlussverbindungen können Sie die Hängematte aber auch im Dachzelt verwenden. Dann können Sie die Hängematte von Rohr zu Rohr hängen.

In beiden Fällen können Sie die Hängematte einfach an Ort und Stelle lassen, wenn Sie das Zelt falten.

12 Mesh Gewebe

Unsere Meshgewebe sind 15 mm dick und sorgen für eine optimale Belüftung der Matratze und erhöhten Schlafkomfort.

Unsere Meshgewebe ist rundum verarbeitet, um scharfe Kanten zu vermeiden. Darüber hinaus hat unsere Meshgewebe an allen 4 Ecken ein Gummiband. Diese elastischen Bänder verhindern, dass die Mesh beim Öffnen und Schließen des Dachzeltes nach unten rutscht.

12.1 Anbringung der Untermatratze

Wir empfehlen das folgende Verfahren zur Anbringung der Meshgewebe:

1. Entfernen Sie die Matratze aus dem Dachzelt. Die Matratze wird an 4 Ecken mit Klettverschluss mit der Grundplatte verbunden, entfernen Sie sie.

Beim Entfernen der Matratze aus dem Dachzelt ist darauf zu achten, dass die Abdeckung nicht im Scharnier des Dachzeltes hängen bleibt. Der Bezug der Matratze ist etwas größer und deshalb kann der Stoff des Matratzenbezugs im Scharnier stecken bleiben. Wenn Sie nun die Matratze herausziehen, ohne darauf zu achten, ziehen Sie den Bezug auseinander.

Die Lösung:

Klappen Sie das Zelt auf, aber nicht so weit, dass die Bodenplatte flach ist, sondern nur leicht gebogen, stellen Sie sich auf die Leiter und klappen Sie die Matratze hoch und schieben Sie die Matratze vorsichtig nach oben, so dass Sie sehen können, was passiert, und Sie verhindern können, dass der Bezug zerbricht.

2. Stellen Sie sicher, dass nach dem Entfernen der Matratze das Dachzelt zu 100% entfaltet ist.
3. Legen Sie die Meshgewebe mit den Gummibändern nach oben in das Zelt.

4. Legen Sie nun die normale Matratze auf die Meshgewebe.
5. Ziehen Sie nun die 4 Gummibänder an den Eckpunkten der Meshgewebe um die Eckpunkte der regulären Matratze.
6. Verbinden Sie das Klettband an den vier Eckpunkten wieder mit der Matratze.
7. Damit sind Sie fertig

13 Garantie

Alle unsere Produkte haben eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum.

Garantiebestimmungen und -bedingungen

Die Garantiezeit gilt ab dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalrechnung auf. Sie benötigen die Rechnung als Kaufbeleg.

Wenn innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Herstellungsfehler auftritt, werden wir das Produkt nach unserem Ermessen kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Wenn der Defekt durch unsere Garantie abgedeckt ist, wird das reparierte oder neue Produkt an Sie zurückgeschickt. Mit der Reparatur oder dem Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.

Daher wird die Garantiezeit nicht verlängert, wenn im Rahmen der Garantie das Produkt durch ein neues Produkt ersetzt wird. Dies gilt auch für ausgetauschte und reparierte Teile. Alle Schäden und Mängel, die zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen sofort nach dem Auspacken und spätestens 1 Woche nach dem Kaufdatum gemeldet werden.

Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit werden Kosten in Rechnung gestellt.

Umfang der Garantie

Unsere Produkte werden auf der Grundlage strenger Qualitätsstandards und mit größtmöglicher Sorgfalt hergestellt und vor der Auslieferung gründlich geprüft.

Die Garantie gilt für Material- oder Herstellungsfehler.

Diese Garantie gilt nicht für Produktteile, die einem normalen Verschleiß unterliegen, oder für beschädigte oder zerbrechliche Teile.

Bei unsachgemäßem und unprofessionellem Gebrauch, Gewaltanwendung oder Reparaturen, die nicht von uns oder unseren Händlern durchgeführt wurden, erlischt die Garantie.

Für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Produkts müssen alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Anweisungen genau befolgt werden. Verwendungen und Handlungen, die in der Gebrauchsanweisung nicht empfohlen oder davor gewarnt werden, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.

Bei gewerblicher Nutzung unserer Produkte, z.B. im Verleihgeschäft, erlischt die 24-monatige Garantie.

Umgang mit einem Garantieproblem

Um Ihre Anfrage schnell bearbeiten zu können, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

DE

- Bei jeder Kommunikation mit uns oder unseren Händlern ist es wichtig, die Rechnungsdetails mitzuteilen.
- Sollten Sie irgendwelche Mängel feststellen, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler oder an uns per Telefon oder E-Mail.
- Unser Händler oder wir werden mit Ihnen die nächsten Schritte besprechen.

EU-Service-Adresse:

info@dtbdoutdoor.eu

Dare to be Different Outdoor
Zwolsweg 333
7345 AA Wenum Wiesel
The Netherlands

DE

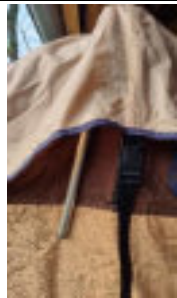
14 Entsorgung

Die Verpackung schützt das Produkt vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien wurden nach dem Gesichtspunkt der Umweltfreundlichkeit ausgewählt und sind daher recycelbar.

Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften.

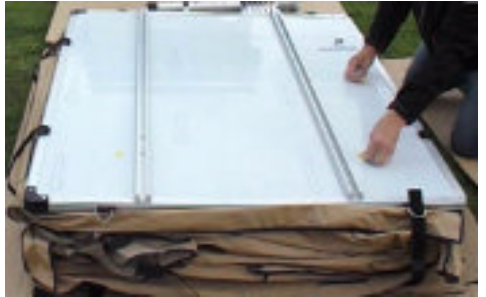
Entsorgungsmöglichkeiten für das ausgediente Produkt finden Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

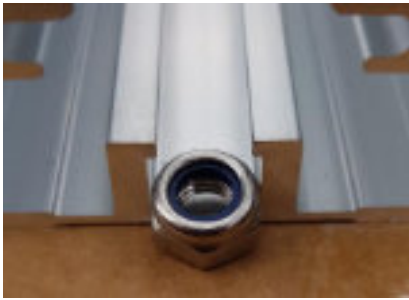
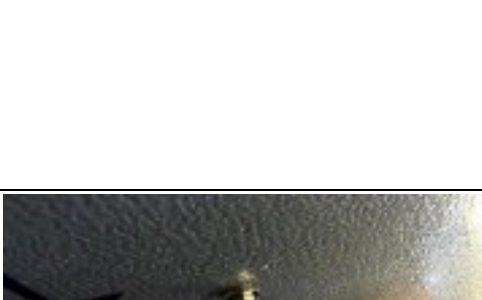
	NL	ENG	DE	
	Het uitpakken van een DTBD Daktent			
	Unboxing a DTBD Rooftop tent			
	Auspacken eines DTBD-Dachzeltes			
1	Open de doos (waarschuwing: wees voorzichtig met een mes, je kan de tent beschadigen als je het niet voorzichtig doet)	Open the box (Warning: Be careful with the use of a knife you can damage the tents fabric if you do it without caution)	Öffnen Sie das Paket (Warnung: Seien Sie vorsichtig mit einem Messer, da Sie den Zeltstoff beschädigen können, wenn Sie dies ohne Vorsicht tun)	
	WAARSCHUWING: Wees voorzichtig met een mes, je kan de tent beschadigen als je het niet voorzichtig doet.	WARNING: Be careful with the use of a knife you can damage the tents fabric if you do it without caution.	WARNUNG: Seien Sie vorsichtig mit einem Messer, da Sie den Zeltstoff beschädigen können, wenn Sie dies ohne Vorsicht tun.	
2	Haal de tent uit de doos en laat hem op het karton op de grond liggen. Met de vier gaten in de bodemplaat naar beneden toe.	Remove the tent out of the box and keep it on the carton on the ground. With the four holes in the bottom plate to the ground	Nehmen Sie das Zelt aus dem Karton heraus und lassen Sie es auf dem Karton am Boden liegen. Mit den vier Löchern in der Bodenplatte nach unten.	
	WAARSCHUWING: tent weegt 140S LW = 48Kg 140S of 140L = 61kg 180L =68kg 220XL = 75kg	WARNING: RTT weight is 140S LW = 48Kg 140S of 140L = 61kg 180L =68kg 220XL = 75kg	WARNUNG: RTT-Gewicht ist 140S LW = 48Kg 140S von 140L = 61kg 180L =68kg 220XL = 75kg	
3	Check de complete dichte tent als die uit de doos is gehaald.	First check the complete closed RTT when its out of the box.	Überprüfen Sie zuerst das vollständige geschlossene RTT, wenn es aus der Schachtel heraus ist.	
4	Controleer alle 6 de zijdes voor krasjes, breuken of beschadigingen op de tent en de matras.	Check all six sides for scratches, ruptures or damaged fabric on Tent and mattress.	Prüfen Sie alle sechs Seiten auf Kratzer, Risse oder beschädigte Gewebe an Zelt und Matratze.	

	NL	ENG	DE	
	Alles wat beschadigd is moet direct worden vastgelegd met foto's en stuur deze door naar de verkoper van de tent voor een oordeel. Stop met verdere montage en wacht op een antwoord van de verkoper. Eventueel kan DTBD de tent vervangen in geval van schade, dit kan alleen in de originele verpakking en ongemonteerd.	Any damage has to be directly documented by making pictures and send to your local reseller for judgment. Stop with preparing it before you have confirmation of your reseller. Possibly DTBD might like to replace the tent in case of damage, this is only possible in the original packaging and unmounted.	Jeder Schaden muss direkt durch Fotos dokumentiert werden und an Ihren örtlichen Händler zur Beurteilung geschickt werden. Fahren Sie nicht mit der Montage fort, bevor Sie eine Freigabe Ihres Wiederverkäufers haben. Evtl. möchte DTBD das Zelt bei einer Beschädigung austauschen, das ist nur in der Originalverpackung und unmontiert möglich.	
	Alle reclamaties van krasjes of andere schade nadat de daktent is gemonteerd/ en de eerste keer is gebruikt zonder overleg te plegen met de locale dealer worden gezien als ongepast gebruik of als het niet goed naleven van de gebruiksaanwijzing.	Any reclamations of scratches ruptures or damaged fabric after the Rooftoptent is mounted/ and firstly used without consulting your local reseller will not be honored. And will be seen as improper use or not follow the instruction manual properly.	Reklamationen von Kratzern, Rissen oder beschädigtem Gewebe nach der Montage/dem ersten Gebrauch des Dachzeltes ohne Rücksprache mit dem örtlichen Händler werden nicht anerkannt. Sie werden als unsachgemäße Verwendung oder als Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung angesehen.	
5	Maak alle klittenbanden los.	Loosen all Velcro straps.	Lösen Sie alle Klettverschlüsse.	
6	Open nu de tent volledig	Open the tent now completely	Zelt jetzt vollständig öffnen	
7	Na het openen van de tent moeten eerst de stokken van de fly-top, in hun insteekzakken worden gestoken.	After opening the tent, the fly-top poles must first be inserted into their insert pockets.	Nach dem Öffnen des Zeltes müssen die Gestänge des Außenzeltes zunächst in die Einschubtaschen gesteckt werden.	 

	NL	ENG	DE	
8	Neem de gesp los. En steek het uiteinde van de buis in de desbetreffende insteekzak.	Remove the buckle. And insert the end of the tube into the corresponding insert pocket.	Entfernen Sie die Schnalle. Führen Sie das Ende des Rohrs in die entsprechende Einstecktasche ein.	
9	Maak de gesp weer vast. Herhaal punt 8 en 9 voor alle 3 de flytop buizen aan beide kanten.	Fasten the buckle again. Repeat points 8 and 9 for all 3 flytop tubes on both sides.	Schließen Sie die Schnalle wieder. Wiederholen Sie die Punkte 8 und 9 für alle 3 Flytop-Rohre auf beiden Seiten.	
10	Maak de Fly-top los en open de deur.	Undo the Fly-top and open the door.	Lösen Sie das Fly-Top und öffnen Sie die Tür.	
11	Neem nu alle montage materialen uit de tent.	Now take all the assembly materials out of the tent.	Nehmen Sie nun das komplette Montagematerial aus dem Zelt heraus.	
12	(Montage)Materialen overzicht wat er uit de tent is gehaald:			

	NL	ENG	DE	
	De Ladder De Hoes De tas met montage materialen De aluminium profielen De tas met luifelstokken Reserve rubber eindkapjes voor de luifelstokken.	The ladder The roof tent cover The bag with small parts The aluminium mounting profiles The bag with awning rods for the small window awnings and Fly-top. Spare rubber end caps for the awning poles.	Die Leiter Die Dachzeltplane Den Beutel mit Kleinteilen Die Aluminium-Montageprofile Die Tasche mit den Ausstellstäben für die Fenster Ersatzgummi-Endkappen für die Ausstellstäben.	
	Inhoud van de tas: Steeksleutel 10mm Steeksleutel 13mm Montagesteun Ladder M8 bout met moer kort Dakdrager montage sets M8 bout met moer lang M6 bout met moer lang Plastic eindkappen Rubberen pads	Contents of the bag: Spanner 10mm Spanner 13mm Ladder mounting bracket M8 bolt with nut short Roof rack mounting sets M8 bolt with nut long M6 bolt with nut long Plastic end caps Rubber Pads	Beutelinhalt: Gabelschlüssel 10mm Gabelschlüssel 13mm Montagebügel Leiter M8-Bolzen mit Mutter kurz Dachgepäckträger-Montagesätze M8-Bolzen mit Mutter lang Schraube M6 mit Mutter lang Kunststoff-Endkappen. Gummi-Pads	
	Alleen voor de L en de XL serie tenten bevindt zich in de tent ook nog: Haringen Scheerlijnen Telescoopstok	Only for the L and XL series tents there are also in the tent: Ground pegs Guy ropes Telescopic bar	Für Zelte der Serien L und XL befinden sich auch noch diese sachen im Zelt: Heringe Seilen Teleskopierbare Aufstellstangen	
13	Klap de tent weer dicht en draai de tent om, zodat de 4 gaten in de onderste plaat nu naar boven wijzen.	Close the tent again and turn the tent around so that the 4 holes in the lower plate now point upwards.	Schließen Sie das Zelt wieder und drehen Sie das Zelt um, so dass die 4 Löcher in der unteren Platte nun nach oben zeigen.	
14	Er zit een bescherm folie op de bodemplaat. Het kan worden verwijderd door met een mes voorzichtig langs het aluminium profiel te snijden. Begin dan in een hoek om de folie gemakkelijk te kunnen verwijderen. Het is niet verplicht om de folie te verwijderen.	There is a protective film on the base plates. It can be removed by carefully cutting along the aluminium profile with a knife. Then start in a corner to remove the foil easily. Its not obligated to remove the foil.	Auf den Bodenplatten befindet sich eine Schutzfolie. Man kann sie entfernen, indem man mit einem Messer vorsichtig entlang des Aluminiumprofils schneidet. Beginnen Sie dann in einer Ecke, um die Folie leicht zu entfernen. Sie sind nicht verpflichtet, die Folie zu entfernen.	
15	Neem de montageprofielen. De montageprofielen hebben een tipbescherming, verwijder deze.	Take the RTT Carrier bars. The RTT carriers bars have tip protection remove it.	Nehmen Sie die Montageprofile. Die Montageprofile haben einen Spitzenschutz, entfernen Sie diesen.	

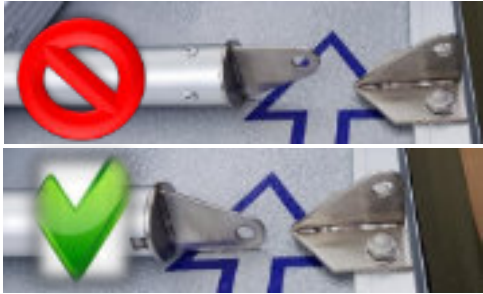
	NL	ENG	DE	
16	Verwijder het plakband van de gaten.	Remove the tape from the holes.	Entfernen Sie das Klebeband von den Löchern.	
	Opmerking voor de 140 serie tenten: De plaatsing van de montage profielen kan op twee manieren gebeuren. Dit is afhankelijk van de oriëntatie van de daktent op het dak van het voertuig.	Remark for the 140 series tents: The placement of the RTT carrier bars can be done in two ways. It depends on the orientation of the RTT on the rooftop of the vehicle.	Bemerkung zu den Zelten der Serie 140: Die Platzierung der Dachzelt-Tragschienen kann nur bei der Serie 140 auf zwei Arten erfolgen. Sie hängt von der Ausrichtung des Dachzelt auf dem Dach des Fahrzeugs ab.	
17	Als u niet zeker weet hoe u de montage profielen moet monteren, neem dan contact op met uw dealer of DTBD Outdoor.	Are you not sure how to mount the RTT carrier bars please call your dealer or DTBD Outdoor.	Sind Sie sich nicht sicher, wie die Profilen zu montieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder DTBD Outdoor.	
	Als de profielen over de korte zijde worden gemonteerd, is het noodzakelijk om ze in te korten. Dit is nodig om de tent naar achteren te kunnen openen over de achterklep. Hiervoor worden de profielen ingekort met een metaalzaag. Eerst meten en dan de profielen inkorten. Na het inkorten moeten de profielen worden geplaatst op het aluminium profiel dat rond de tentvloer loopt en tot ca. 2 mm van de rand doorlopen.	If the profiles are mounted over the short side, it is necessary to shorten them. This is necessary if the tent is to open to the rear over the rear lid. To do this, the profiles are shortened with a metal saw. First measure and then shorten the profiles. After shortening, the profiles must rest on the aluminium profile running around the tent floor and reach up to approx. 2mm from its edge.	Wenn die Profilen über die kurze Seite montiert werden, ist es notwendig, sie zu kürzen. Dies ist erforderlich, wenn das Zelt nach hinten über die Heckklappe öffnen soll. Dazu werden die Profile mit einer Metallsäge gekürzt. Zuerst messen und dann die Profilen kürzen. Die Profile müssen nach dem Kürzen auf dem um den Zeltboden laufenden Aluminium-Profil auflegen und bis ca. 2mm an dessen Kante heranreichen.	
	Na het inkorten van de profielen moeten de randen worden afgebraamt met een vijl of schuurpapier. Dit maakt de verdere montage gemakkelijker en voorkomt schade.	After shortening the bars, be sure to smoothen the edges with a file or sandpaper. This makes the further mounting easier and prevents damage.	Nach dem Kürzen der Profile müssen die Kanten mit einer Feile oder Schleifpapier geglättet werden. Dies erleichtert die weitere Montage und verhindert Beschädigungen.	
	Als u de oriëntatie van de profielen in de toekomst wilt wijzigen, kunnen wij nieuwe profielen leveren. Neem contact op met uw dealer of DTBD Outdoor.	If you want to change in the future the orientation of the RTT carrier bars we can supply new bars. Contact your dealer or DTBD Outdoor.	Wenn Sie in Zukunft die Ausrichtung der Profilen ändern möchten, können wir neue Profile liefern. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder DTBD Outdoor.	

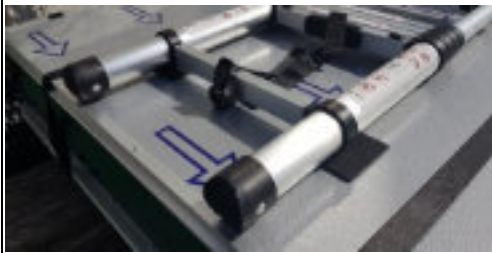
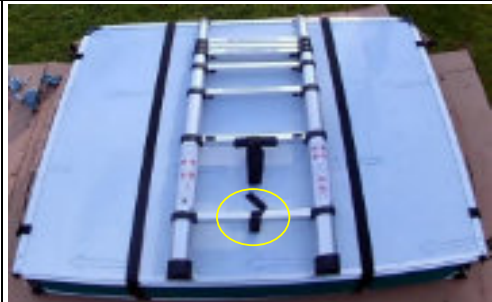
	NL	ENG	DE	
18	Gebruik de M6-bouten om de montage profielen te monteren. Schuif de moeren in de balk zoals op de foto is aangegeven.	Use the M6 bolts to mount the RTT bars. Slide the nuts in the bar as shown on the pictures.	Verwenden Sie die M6-Schrauben zur Befestigung der Profilen. Schieben Sie die Mutter wie auf den Bildern gezeigt in die Stange.	
19	Plaats de montage profielen precies boven op de gaten in de bodemplaat.	Place the RTT carrier bars exactly on top of the holes in the bottom plate.	Positionieren Sie die Profilen genau über den Löchern in der Bodenplatte.	
20	Schuif de moer nu precies boven het gat. (Het montage profiel heeft een profiel dat het draaien van de moer voorkomt).	Slide the nut now exactly above the hole. (The bar has a profile that prevents the nut from turning.)	Schieben Sie die Mutter nun genau über das Loch. (Die Stange hat ein Profil, das ein Drehen der Mutter verhindert).	
21	Til de bodemplaat een beetje op, duw de matras naar beneden en schuif je hand tussen de matras en de bodemplaat. Zoek het gat in de bodemplaat. Het gat is afgeplakt. Verwijder de tape en steek de M6-bout met ring in het gat. Steek de bout helemaal tot aan het gat en de moer in het montageprofiel. Draai de bout in de moer die in het montageprofiel zit.	Lift the bottom plate a little, push the mattress down and slide in your hand between the mattress and the bottomplate. Search the hole in the bottomplate. The hole is taped. Remove the tape and place in the M6 bolt in the hole. Push the bolt with washer all the way up to the hole and nut in the RTT carrier bar. Turn the bolt so it connects with the nut in the RTT Carrier Bar.	Heben Sie die Bodenplatte ein wenig an, drücken Sie die Matratze nach unten und schieben Sie ihre Hand zwischen Matratze und Bodenplatte. Suchen Sie das Loch in der Bodenplatte. Das Loch ist ab Werk abgeklebt. Entfernen Sie das Klebeband und setzen Sie den M6-Bolzen mit Scheibe in das Loch ein. Schieben Sie den Bolzen ganz bis zum Loch und zur Mutter in das Profil. Schrauben Sie den Bolzen in die Mutter, die Sie zuvor in das Profil eingeschoben haben.	
22	Wacht met het vastdraaien van de bout, totdat beide bouten zijn gemonteerd.	Do not tighten the bolt wait with that, unless both bolts are mounted	Ziehen Sie die Schraube nicht an, bis beide Schrauben montiert sind und das Profil ausgerichtet ist.	

	NL	ENG	DE	
23	Herhaal stap 20 tot 22 voor het andere gat van het montageprofiel.	Repeat step 20 till 22 for the other hole of the RTT carrier bar.	Wiederholen Sie Schritt 20 bis 22 für das andere Loch der Profile.	
24	Neem steeksleutel 10, en draai alle bouten vast, let op dat u ze niet te strak aandraait.	Take spanner 10, and tighten all bolts, watch out do not over tighten.	Nehmen Sie den Gabelschlüssel 10 und ziehen Sie alle Schrauben fest, achten Sie darauf, die Schrauben nicht zu fest anzuziehen.	
25	Ga naar de andere kant van de daktent en herhaal stap: 18 tot 24 voor het andere montageprofiel.	Move to the opposite side and repeat step: 18 till 24 for the other RTT carrier bar.	Gehen Sie auf die gegenüberliegende Seite und wiederholen Sie Schritt: 18 bis 24 für das andere Profile.	
26	Pak de dakenthoes.	Take the RTT cover.	Nehmen Sie das Dachzelt Plane	
27	Rits de kederband los.	Unzip the zipper of the keder.	Öffnen Sie den Reißverschluss des Keders .	
28	Om zeker te zijn dat de keder op de juiste manier wordt geplaatst. Plaats de afdekking met de vaste kederzijde langs het aluminium profiel aan de draaibare zijde van de RTT. Zie foto.	To be certain to place the keder in the right way. Place the cover with the fixed keder side along the aluminum profile at the swivel side of the RTT. See picture.	Um sicher zu sein, den Keder richtig zu montieren, platzieren Sie die Abdeckung mit der festen Kederseite entlang des Aluminiumprofils an der Schwenkseite des Dachzelt. Siehe Bild.	

	NL	ENG	DE	
29	Neem de losgeritste keder schuif de runner volledig naar het begin van de rits. Pak nu de keder aan de andere kant, het eindpunt van de rits.	Take the unzipped keder slide the runner completely to the start of the zipper. Take the keder at the opposite side, the end point of the zipper.	Nehmen Sie den ausgezippten Keder und schieben Sie den Läufer ganz bis zum Anfang des Reißverschlusses. Nehmen Sie den Keder an der dem Endpunkt des Reißverschlusses gegenüberliegenden Seite.	
30	Schuif nu de keder in het profiel zoals op de onderstaande foto.	Slide in the keder starting as shown on the picture below.	Schieben Sie den Keder wie auf dem Bild unten gezeigt beginnend ein.	
	In de bochten kan het soms lastig zijn de keder er door heen te trekken/duwen. TIP: Warm de keder een beetje op leg hem even op de kachel of verwarm hem in de bochten met een hete lucht föhn.	In the curves it can sometimes be difficult to pull/push the keder through. TIP: Warm up the keder a little, place it near/on the heater or heat it in the bends with a hot air gun.	In den Kurven kann es manchmal schwierig sein, den Keder durchzuziehen/zu schieben. TIPP: Wärmen Sie den Keder etwas an, stellen Sie ihn neben/auf die Heizung oder erwärmen Sie ihn in den Ecken mit einem Heißluftföhn.	
31	Schuif hem volledig in het bovenste kederprofiel.	Slide it in completely around in the upper keder profile.	Schieben Sie ihn vollständig in das obere Kederprofil ein.	
32	Voordat u de daktent omdraait, maakt u eerst alle banden vast. Draai de daktent om en maak de banden weer los.	Before turning the RTT tighten all straps. Turn the RTT. And disconnect the straps again.	Vor dem Drehen des Dachzelts alle Gurte festziehen. Drehen Sie das Dachzelt und lösen Sie die Gurte wieder.	

	NL	ENG	DE	
33	Neem de ladder, de ladderbevestiging en de M8-bouten met moeren.	Take the ladder, the ladder mount and the M8 bolts with nuts.	Nehmen Sie die Leiter, die Leiterhalterung und die M8-Schrauben mit Muttern.	
34	Plaats de ladderbevestigingen op de gaten.	Position the ladder mounts on the holes.	Positionieren Sie die Leiterhalterungen auf den Löchern.	
35	Til de bodemplaat een stukje op. Open nu de rits van de deur. Zoek de gaten in het aluminium profiel, deze zijn afgedekt met tape verwijder de tape.	Lift the bottom plate a little unzip the RTT door. Search the holes in the aluminium profile, they are covered with tape remove the tape.	Heben Sie die Bodenplatte ein wenig an und öffnen Sie die Dachzelt-Tür. suchen Sie die Löcher im Aluminiumprofil, sie sind mit Klebeband abgedeckt, entfernen Sie das Klebeband.	
36	Neem de bout en steek hem door het gat en de ladderhouder. Plaats de moer en draai deze met de hand vast. Doe dit ook voor de andere bout. Draai de bouten en moeren vast met een sleutel 13mm.	Take the bolt and put it through the hole and the ladder mount. Place the nut and tighten it with hand power. Do this also for the other bolt. Tighten the bolts and nuts with spanner 13mm.	Nehmen Sie den Bolzen und stecken Sie ihn durch das Loch und die Leiterhalterung. Setzen Sie die Mutter ein und ziehen Sie sie mit Handkraft fest. Tun Sie dies auch für den anderen Bolzen. Ziehen Sie die Schrauben und Muttern mit einem Gabelschlüssel 13 mm fest.	
37	Let er bij het vastzetten van de ladderbevestiging op dat er geen tentdoek of rits onder of tussen de bout en het aluminium profiel zit. Dit kan de tent ernstig beschadigen!	When tightening the ladder mount be aware that there is no tent fabric or zipper under or between the bolt and the aluminium profile. This could damage the tent seriously!!	Achten Sie beim Festziehen der Leiterbefestigung darauf, dass sich unter oder zwischen dem Bolzen und dem Aluminiumprofil kein Zeltstoff oder Reißverschluss befindet. Dies könnte das Zelt ernsthaft beschädigen!!	

	NL	ENG	DE	
38	Herhaal stap 34 en 37 voor de andere ladderbevestiging.	Repeat steps 34 and 37 for the other ladder mount.	Wiederholen Sie die Schritte 34 und 37 für die andere Leiterbefestigung.	
39	Neem nu de ladder.	Take the Ladder.	Nehmen Sie die Leiter.	
	De oriëntatie van de ladderverbinding moet zijn zoals op de foto's is aangegeven. De bevestigingspunten van de ladder moeten naar beneden gericht zijn. Als de ladder verkeerd is gemonteerd, zal de ladder niet goed vergrendelen.	The orientation of the ladder connection has to be as shown on the pictures above. The attachment points of the ladder need to face downwards. If its mounted wrongly the ladder will not lock properly	Die Ausrichtung der Leiterverbindung muss wie auf den obigen Bildern dargestellt sein. Die Leiterenden müssen nach unten weisen. Bei falscher Montage rastet die Leiter nicht richtig ein.	
39	Plaats de ladder langs de ladderbevestigingen.	Place the ladder along the ladder mounts.	Legen Sie die Leiter entlang der Leiterhalterungen den Zeltboden.	
40	Monteer de ladder met de korte M8-bouten door het bovenste deel van de ladder naar buiten te schuiven.	Mount the ladder with the short M8 bolts by sliding the upper piece of the ladder out .	Montieren Sie die Leiter mit den kurzen M8-Bolzen, indem Sie den oberen Teil der Leiter herauschieben.	
41	Herhaal stap 39 en 40 voor de andere ladderhouder.	Repeat step 39 and 40 for the other ladder mount.	Wiederholen Sie Schritt 39 und 40 für die andere Leiterhalterung.	
42	Neem nu twee steeksleutels 13 en draai beide bouten vast. Maar zorg ervoor dat u na het aandraaien de bouten minstens 180 graden losdraait.	Take now two spanners 13 and tighten the bolts. But be sure after tightening to un tighten the bolts for at least 180 degrees.	Nehmen Sie nun zwei Gabelschlüssel 13 und ziehen Sie die Schrauben fest. Achten Sie jedoch darauf, dass Sie nach dem Anziehen die Schrauben um mindestens 180 Grad lösen.	

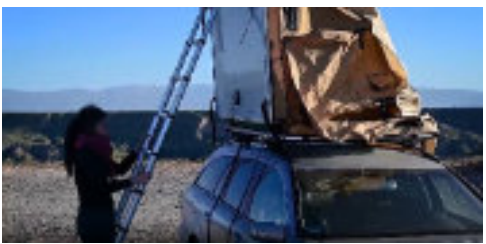
	NL	ENG	DE	
	Waarschuwing. Door het 180 graden weer losdraaien van de bouten is het mogelijk om de ladder gemakkelijk te zwenken zonder gebruik te maken van kracht. Soms kan het nodig zijn om de bouten nog wat meer losser te draaien.	Warning: The untightening of 180 degrees makes it possible to easy swing the ladder without using force. Sometimes it could be necessary to untighten the bolts even a bit more.	Warnung: Das Lösen der Spannung um 180 Grad ermöglicht es, die Leiter leicht und ohne Gewaltanwendung zu schwenken. Manchmal kann es notwendig sein, die Schrauben noch etwas mehr zu lösen.	
43	Controleer of de ladder gemakkelijk kan worden opgetild zonder weerstand te voelen.	Check if the ladder can be easily lifted without feeling resistance.	Prüfen Sie, ob sich die Leiter ohne spürbaren Widerstand leicht anheben lässt.	
44	Plak de rubberpads op de bodemplaat zoals op de foto.	Stick the rubber pads onto the base plate as shown in the photo.	Kleben Sie die Gummipuffer wie auf dem Foto gezeigt auf die Grundplatte.	
45	Uitleg van de ladderband. De ladderband wordt gebruikt om de ladder vast te zetten als de daktent tijdens het rijden gesloten is. Hij kan ook worden gebruikt als de daktent is uitgeklappt om de ladder op te klappen en zo meer ruimte onder de ladder te creëren.	Explanation of the ladder strap. The ladder strap is used to secure the ladder in position when the RTT is closed during travel. It can also be used when the RTT is unfolded to raise the ladder to create more space underneath the ladder.	Erläuterung des Leitergurtes. Der Leitergurt dient zur Sicherung der Leiter in ihrer Position, wenn das Dachzelt während der Fahrt geschlossen ist. Er kann auch verwendet werden, wenn das Dachzelt ausgeklappt ist, um die Leiter anzuheben und so mehr Platz unter der Leiter zu schaffen.	
	"Waarschuwing. Als de daktent is uitgeklappt en de ladder met de ladderriem omhoog wordt gebracht. Is het niet toegestaan om mensen in de daktent te hebben, ook geen kinderen."	Warning: If the RTT is unfolded and the ladder is raised with the ladder strap. Its not advised to have people inside the RTT also no kids.	Warnung: Wenn das Dachzelt ausgeklappt ist und die Leiter mit dem Leitergurt angehoben wird darf sich niemand im Zelt aufhalten, auch keine Kinder.	
	Elke schade door het gebruik van de daktent zonder de ondersteuning van de ladder is uitgesloten van garantie.	Any damage by using the RTT without the support of the ladder is excluded of warranty	Jegliche Schäden durch die Benutzung des Dachzelt ohne die Unterstützung der Leiter sind von der Garantie ausgeschlossen.	

NL	ENG	DE	
Montage-instructies voor montage van de daktent op een auto met dakdragers:			
Mounting instructions for mounting the rooftop tent on a car with roof bars:			
Montageanleitung für die Montage des Dachzeltes auf einem Auto mit Dachträgern:			
Alle auto's die kunnen worden voorzien van dakdragers hebben een maximale dynamische daklast. Deze daklast staat in de gebruiksaanwijzing van u auto. Bij het berekenen van het gewicht wat er op u dak van u auto mag worden vervoerd moet u het gewicht van de daktent, de dakdrager en eventuele bagage bij elkaar optellen. Overschrijdt dit berekende gewicht de maximale toegestane daklast van uw auto niet dan kunt u zonder aanpassingen de daktent op u auto monteren en vervoeren.	All cars that can be fitted with roof racks have a maximum dynamic roof load. This roof load can be found in the user manual of your car. When calculating the weight that may be carried on your car roof, you must add up the weight of the rooftop tent, the roof rack and any luggage. If this calculated weight does not exceed the maximum permitted roof load of your car, you can assemble and transport the rooftop tent on your car without any modifications.	Alle Autos, die mit Dachgepäckträgern ausgestattet werden können, haben eine maximale dynamische Dachlast. Diese Dachlast finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Autos. Bei der Berechnung des Gewichts, das auf Ihrem Autodach transportiert werden kann, müssen Sie das Gewicht des Dachzeltes, des Dachgepäckträgers und des eventuellen Gepäcks summieren. Wenn dieses berechnete Gewicht die maximal zulässige Dachlast Ihres Autos nicht überschreitet, können Sie das Dachzelt ohne Änderungen auf Ihrem Auto aufbauen und transportieren.	
Ook op uw dakdrager staat een maximale dynamische daklast deze mag ook niet worden overschreden.	Your roof rack also has a maximum dynamic roof load which may not be exceeded.	Ihr Dachgepäckträger hat auch eine maximale dynamische Dachlast, die nicht überschritten werden darf.	
Overschrijdt het gewicht van de daktent, dakdragers en bagage toch de maximale daklast van uw auto dan adviseren wij u de daktent niet te monteren op de auto maar contact op te nemen met uw verkoper.	If the weight of the rooftop tent, roof racks and luggage still exceeds the maximum roof load of your car, we advise you not to mount the rooftop tent on the car but to contact your retailer first.	Wenn das Gewicht des Dachzeltes, der Dachgepäckträger und des Gepäcks immer noch die maximale Dachlast Ihres Autos überschreitet, raten wir Ihnen, das Dachzelt nicht auf dem Auto zu montieren, sondern es zuerst bei Ihrem Händler abzuholen.	
DTBD Outdoor kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade door het overschrijden van de maximale daklast.	DTBD Outdoor cannot be held responsible for damage due to exceeding the maximum roof load.	DTBD Outdoor kann nicht für Schäden aufgrund der Überschreitung der maximalen Dachlast verantwortlich gemacht werden.	

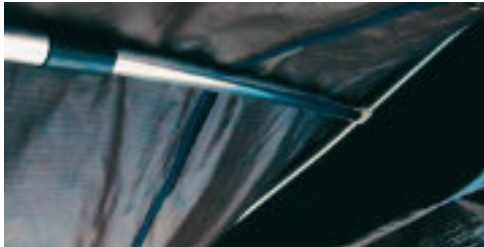
	NL	ENG	DE	
1	Neem de moeren los van de bouten, steek de bout nu in het aluminium schuif deelzover dat de bout in het profiel past.	Take the nuts of the bolts, put the bolt in the aluminium slider and fit the bolt head appropriate in the profile.	Nehmen Sie die Muttern der Bolzen, stecken Sie den Bolzen in den Aluminiumschieber und setzen Sie den entsprechenden Schraubenkopf in das Profil ein.	
2	Houd er rekening mee hoe de bout in het aluminium gedeelte moet zitten.	Take account of how the bolt has to be in the aluminium part.	Berücksichtigen Sie, wie der Bolzen im Aluminiumteil sein muss.	
3	Voor de juiste montage van dit aluminium onderdeel zie foto's.	To mount the aluminium part take account of the appropriate way see pictures.	Stellen Sie sicher, dass Sie den Nutenstein richtig in das Profil einschieben und nicht verkanten, siehe Bilder.	
4	Op de foto zie je de juiste montage hoe de daktent op een bagagerek wordt bevestigd. Draai de moeren niet te vast aan, anders kunnen de roestvrijstalen moeren vastlopen en de schroefdraad van de schroef beschadigen. De moeren kunnen dan misschien niet meer losgemaakt worden. Als de montageplaat licht begint te buigen, worden de moeren voldoende aangedraaid. Controleer na ongeveer 100 km rijden of de moeren en de dakdrager goed vast zitten.	With appropriate assembly, the picture shows how the roof tent is attached to a luggage rack. Do not overtighten the nuts, otherwise the stainless steel nuts may seize and damage the thread of the screw. The nuts may then no longer be able to be loosened. If the mounting plate begins to bend slightly, the nuts are tightened sufficiently. After approx. 100km of driving check the tightness of the nuts and the roof rack.	Bei entsprechender Montage zeigt das Bild, wie das Dachzelt auf einem Gepäckträger befestigt wird. Ziehen Sie die Muttern nicht zu fest, da sonst die Edelstahlmuttern fressen und das Gewinde der Schraube beschädigen können. Die Muttern lassen sich dann evtl. nicht mehr lösen. Wenn die Montageplatte leicht anfängt, sich durchzubiegen, sind die Muttern fest genug angezogen. Prüfen Sie nach ca. 100km Fahrstrecke den festen Sitz der Muttern und des Dachträgers.	 
5	Wanneer u, uzelf niet in staat acht om goed te beoordelen of u de daktent goed heeft gemonteerd neem dan contact op met u verkoper. Wij raden u af om te gaan rijden met de daktent zolang u er niet zeker van bent dat deze goed deugdelijk vast zit op de auto.	If you do not consider yourself capable of assessing whether you have assembled the rooftop tent correctly, please contact your retailer. We advise you not to drive with the rooftop tent as long as you are not sure that it is properly attached to the car.	Wenn Sie sich nicht in der Lage sehen, zu beurteilen, ob Sie das Dachzelt korrekt montiert haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Wir raten Ihnen, nicht mit dem Dachzelt zu fahren, solange Sie nicht sicher sind, dass es richtig am Auto befestigt ist.	
6	DTBD Outdoor kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor het onjuist monteren van de daktent op de dakdragers of roofrack.	DTBD Outdoor cannot be held responsible for incorrect installation of the rooftop tent on roof bars or roof racks.	DTBD Outdoor kann nicht für die fehlerhafte Montage des Dachzeltes auf den Dachgepäckträgern oder dem Dachgepäckträger verantwortlich gemacht werden.	

	NL	ENG	DE	
	Opzet instructies van de daktent			
	Setting up instructions for the rooftop tent			
	Aufbauanleitung für das Dachzelt			
	Nu de daktent op de auto is gemonteerd kunnen we uitleggen hoe deze eenvoudig kan worden uitgeklappt.	Now that the rooftop tent is mounted on the car, we can explain how it can be easily unfolded.	Jetzt, wo das Dachzelt auf dem Auto montiert ist, können wir erklären, wie es leicht ausgeklappt werden kann.	
1	Zet de auto zo neer dat de auto zo vlak mogelijk staat. Is de ondergrond erg ongelijk dan kan je gebruik maken van oprijblokken om de auto recht te zetten.	Place the car in such a way that it is as level as possible. If the surface is very uneven, you can use ramps to straighten the car.	Stellen Sie den Pkw so auf, dass er möglichst eben ist. Wenn der Boden sehr uneben ist, können Sie Rampen verwenden, um das Fahrzeug aufzurichten.	
2	Maak de banden los die over de hoes gaan.	Loosen the straps that go over the cover.	Lösen Sie die Gurte, die über die Abdeckung gehen.	
				
3	Rits de hoes los.	Unzip the cover.	Öffnen Sie den Reißverschluss der Abdeckung.	
4	Klap de hoes terug over de daktent.	Fold the cover back over the rooftop tent.	Falten Sie die Abdeckung über das Dachzelt zurück.	

	NL	ENG	DE	
5	Schuif de hoes uit het profiel en berg deze op.	Slide the cover out of the profile and store it.	Schieben Sie die Abdeckung aus dem Profil heraus und bewahren Sie sie auf.	
6	Neem de vier klittenbanden los aan de zijanten van de daktent.	Loosen the four Velcro straps on the sides of the rooftop tent.	Lösen Sie die vier Klettverschlussbänder an den Seiten des Dachzeltes.	
7	Neem nu de ladder los door het spanbandje los te klikken.	Loosen the ladder by releasing the lashing strap.	Lösen Sie die Leiter, wobei der Befestigungsgurt gelöst wird.	
8	Trek de ladder helemaal uit.	Extend the ladder all the way.	Ziehen Sie die Leiter bis zum Anschlag aus.	
9	Ga onder de ladder staan en trek de ladder naar beneden duw hem nu verder naar de auto of voertuig zodat hij verticaal staat.	Move under the ladder and pull the ladder down and push it further towards the car or vehicle so that it stands vertically.	Bewegen Sie sich unter der Leiter hindurch und ziehen Sie die Leiter nach unten und drücken Sie sie weiter in Richtung des Autos oder Fahrzeugs, so dass sie senkrecht steht.	
				

	NL	ENG	DE	
				
10	Zodra verticaal merk je dat je weer naar achteren kan lopen met de ladder waardoor de tent zich verder uitvouwt.	As soon as you are vertical you will notice that you can walk backwards again with the ladder so that the tent unfolds further.	Sobald Sie senkrecht stehen, werden Sie feststellen, dass Sie mit der Leiter wieder rückwärts gehen können, so dass sich das Zelt weiter entfaltet.	
11	Zet de ladder op de grond. Zet hem zo neer dat de ladder in een prettige hoek staat om de ladder te gebruiken.	Put the ladder on the ground. Put it down in such a way that the ladder is at a pleasant angle for use.	Stellen Sie die Leiter auf den Boden. Stellen Sie sie so ab, dass die Leiter in einem für die Benutzung angenehmen Winkel steht.	
				
12	Stel nu de ladder op de juiste hoogte door altijd van boven naar beneden 1 voor 1 de treden te ontgrendelen. Tot het moment dat de bodem van de daktent 100% vlak is.	Now set the ladder at the right height by always unlocking the steps 1 by 1 from top to bottom. Until the bottom of the rooftop tent is 100% flat.	Stellen Sie nun die Leiter auf die richtige Höhe ein, wobei Sie die Stufen immer 1 zu 1 von oben nach unten entriegeln. So lange, bis der Boden des Dachzeltes zu 100% eben ist.	
				

	NL	ENG	DE	
				
13	Is de bodem vlak, maar steunt de ladder nog niet de bodemplaat. Verander dan de hoek van de ladder zodat hij de bodemplaat ondersteunt.	If the bottom is flat, but the ladder does not yet support the base plate. Then change the angle of the ladder so that it supports the base plate.	Wenn der Boden flach ist, aber die Leiter die Bodenplatte noch nicht unterstützt. Dann ändern Sie den Winkel der Leiter so, dass sie die Bodenplatte unterstützt.	
15	Alleen voor de 140L,180L en de 220XL			
a	Neem de gebogen aluminium entree buis	Take the curved aluminium entrance tube.	Nehmen Sie das gebogene Aluminium Eingangsrohr.	
b	Til het doek over de ingang op. Steek de gebogen aluminium entree buis onder het doek. De 90 graden bochten moeten nu zo in het stof gestoken worden dat ze precies op de stiknaad liggen. Leg de buis met stof nu op de tent.	Lift the canvas over the entrance. Insert the curved aluminium entrance tube under the canvas. The 90 degree bends should now be positioned in the fabric so that they lie exactly on the stitching seam. Now put the tube with fabric on the tent	Heben Sie die Zeltplane über den Eingang. Führen Sie das gebogene Eingangsrohr aus Aluminium unter die Zeltplane ein. Die 90-Grad-Biegungen sollten nun so im Gewebe positioniert werden, dass sie genau auf der Heftnaht liegen. Legen Sie nun das Rohr mit dem Gewebe auf das Zelt	
c	Steek het uiteinde van de aluminium entree buis nu links en rechts over het kniegewricht. Klap hem nu uit	Now insert the end of the aluminium entrance tube left and right on the knee joint. Now unfold the fabric with tube	Führen Sie nun das Ende des Aluminium-Eintrittsrohres links und rechts über das Kniegelenk ein. Entfalten Sie nun das Gewebe mit dem Rohr	
d	Neem de teleskopische buis uit de tent.	Take the telescopic tube out of the tent.	Nehmen Sie das Teleskoprohr aus dem Zelt heraus.	

	NL	ENG	DE	
e	Klik hem door het gat boven de deur op het frame van de daktent.	Click it through the hole above the door on the frame of the rooftop tent.	Klicken Sie es durch das Loch oberhalb der Tür am Gestänge des Dachzeltes.	
f	Trek de stang uit en klik het andere uiteinde op de gebogen aluminium entree buis.	Pull out the pole and click the other end onto the curved aluminium entrance tube.	Ziehen Sie die Stange heraus und klicken Sie das andere Ende auf das gebogene Eingangsrohr aus Aluminium.	
g	Span de telescopische stok licht op overdreven strak spannen is niet nodig.	Tighten the telescopic pole, no need for excessive tensioning.	Ziehen Sie die Teleskopstange durch Drehen eines Teils fest, ohne übermäßiges Spannen.	
h	Neem nu de scheerlijnen en haringen en span de overkapping op de linker en recht hoek af.	Now take the guy ropes and pegs and tension the canopy at the left and right corners.	Nehmen Sie nun die Abspannseile und Heringe und spannen Sie das Vordach an der linken und rechten Ecke.	
				
				

	NL	ENG	DE	
16	De eerste die nu de tent in gaat neemt de elastieken weg die kruislings verbonden zijn met de wanden.		Die erste Person, die das Zelt betritt, nimmt die Gummibänder ab, die über Kreuz mit den Wänden verbunden sind.	
17	Elke luifel wordt minimaal voorzien van twee luifel uitzetstangen. Maak nu een luifel los.	Each awning is equipped with at least two awning extension rods. Now loosen the awning.	Jedes Markise wird mit mindestens zwei Spannstabten ausgestattet. Lösen Sie nun die Markise.	
	Steek nu 1 uitzetstang door de envelop van de daktent rok in het gat in het aluminium profiel. (De uitzetstang gaat hier niet recht in maar onder 45 graden) Zorg ervoor dat uitzetstang tot zijn aanslag in het aluminium profiel is gestoken	Now insert 1 expansion rod through the envelope of the tent skirt into the hole in the aluminium profile. (The expansion rod does not go straight in here but under 45 degrees) Make sure that the expansion rod is inserted into the aluminium profile until it stops.	Führen Sie nun 1 Spannstab durch die Hülle der Zeltschürze in das Loch des Aluminiumprofils ein. (Die Spannstab geht hier nicht gerade hinein, sondern unter 45 Grad) Achten Sie darauf, dass der Spannstab bis zum Anschlag in das Aluminiumprofil eingeschoben wird.	
	Draai de uitzetstang nu zo dat het uiteinde van de haak naar beneden is gericht.	Now turn the expansion rod so that the end of the hook faces downwards.	Drehen Sie nun den Spannstab so, dass das Ende des Hakens nach unten zeigt.	
	Pak de uitzetstang aan het uiteinde en buig nu rustig de stang omhoog en haak deze in het oog van de luifel. Laat hem rustig terug veren.	Take the extension rod at the end and gently bend the rod upwards and hook it into the eyelets of the awning. Let it gently spring back into the eyelet of the awning.	Nehmen Sie die Spannstab am Ende und biegen Sie die Stange vorsichtig nach oben und haken Sie sie in die Ösen der Markise ein. Lassen Sie sie sanft in die Öse der Markise zurückfedern.	
	En nu ...	And now ...	Und nun ...	